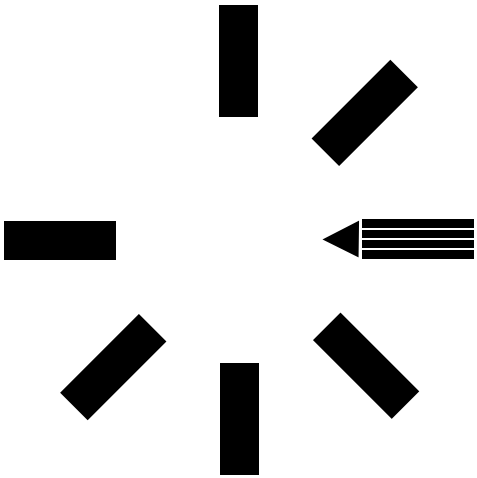


CLEVER FRAME®
manuals.

## Spis treści


**1.1. Podstawowe elementy systemu Clever Frame /** Basic Clever Frame system components / Basiselemente des Clever-Frame Systems 16
**1.2 Podstawowe akcesoria Clever Frame /** Basic Clever Frame accessories / Basiszubehör von Clever Frame 17
**1.3. Rodzaje ram i paneli Clever Frame** / Clever Frame-types of frames and panels / Arten von Clever Frame Rahmen und Paneelen 18
**1.4. Rozmiary ram /** Frame sizes / Rahmengrößen 20
**2.1. Montaż systemu Clever Frame /** Clever Frame assembly / Aufbauanleitung für das Clever Frame System 22
**2.2. Profile narożne, maskownice, zawiasy /** Corner profiles, upper profiles, hinges / Verbindungsprofile, Abschlussprofile, Scharniere 24
**2.3. Montaż magnetycznych paneli graficznych /** Assembly of magnetic graphic panels / Montage magnetischer Grafikpaneele 26
**2.4. Montaż rzepowych paneli graficznych /** Assembly of velcro-type graphic panels / Montage von Grafikpaneelen mit Klettverschluss panels 27
**3.1. Lada recepcyjna /** Reception counter / Empfangstheke 28
**3.2. Lada recepcyjna z drzwiami /** Reception counter with door / Empfangstheke mit Türen 29
**3.3. Lada ekspozycyjna /** Display counter / Vitrinentheke 30
**3.4. Lada ekspozycyjna z drzwiami /** Display counter with door / Vitrinentheke mit Türen 31
**3.5. Lada barowa /** Bar counter / Bartheke 32
**3.6. Lada barowa z drzwiami /** Bar counter with door / Bartheke mit Türen 33
**3.7. Lada półokrągła /** Semi-circular counter / Gebogene Theke 34
**3.8. Lada półokrągła z drzwiami /** Semi-circular counter with door / Gebogene Theke mit Türen 35
**4.1. Drzwi Clever Frame /** Clever Frame Door / Clever Frame Tür **Konfiguracja I** / Configuration I / Konfiguration I 36
**4.2. Drzwi Clever Frame /** Clever Frame Door / Clever Frame Tür **Konfiguracja II** / Configuration II / Konfiguration II 40
**4.3. Drzwi Clever Frame /** Clever Frame Door / Clever Frame Tür **Konfiguracja III** / Configuration III / Konfiguration III 44
**5.1. Ulotkownik A4 /** A4 leaflet holder / A4-Prospekthalter **lewy – prawy** / left – right / links – rechts 48
**5.2. Półka aluminiowa /** Aluminium shelf / Aluminium Regal 49
**5.3. Ulotkownik skośny /** Slanted leaflet holder / Schräger Prospekthalter 50
**5.4. Stojak na tablet /** Pylon with tablet holder / Pylon mit Tablet-Halterung 51
**5.5. Wieszak na telewizor /** TV Holder / TV-Halterung 52
**5.6. Podwójny wieszak na telewizor /** Double TV holder/ Doppel-TV-Halterung 53
**5.7. Panel drewniany /** Wooden Panel / Holz Paneel 54
**5.8. Zielony panel /** Green panel / Grünpaneel 55
**5.9. Panel z perforacją – montaż haczyków** / Perforated panel – hook assembly / Lochblechpaneel – Montage von Haken 56
**5.10. Deco Frame** 57
**6.1. Lampa LED 20 W /** LED light 20 W / LED Lampe 20 W 58
**6.2. Lampa LED 50 W i 100 W /** LED light 50 W and 100 W / LED Lampe 50 W und 100 W 59
**6.3. Lampa LED 25 W /** LED light 25 W / LED Lampe 25 W 60
**6.4. Oświetlenie liniowe** / Linear lighting / Linienbeleuchtung 61
**7.1. Instrukcja przygotowania grafik /** Graphics design manual / Anleitung zur Vorbereitung der Grafiken 62
**7.2. Grafika na ramę R-Frame /** Graphic panels for the R-Frame / Grafik für den Bogenrahmen 64
**7.3. Grafiki podświetlane /** Backlit graphic panels / Vorbereitung der Grafik Paneele für die LED-Beleuchtung 65

## Ogólne Warunki Użytkowania
Gwarancja Producenta

**Serdecznie dziękujemy za zakup Clever Frame® – mobilnego systemu zabudów promocyjno-targowych. Dołożyliśmy wszelkich starań, żeby dostarczony Państwu produkt spełniał wysokie standardy jakościowe. Aby posłużył Państwu jak najdłużej, prosimy jednakże o zastosowanie się do poniższych zasad użytkowania.**

### 1. RAMY CLEVER FRAME® I AKCESORIA:

Ramy Clever Frame® zbudowane są z profili aluminiowych oraz (w zależności od konfiguracji) taśm magnetycznych lub rzepowych służących do podtrzymywania wypełnień.

- Ram nie należy przechowywać ani użytkować w temperaturze poniżej 5 °C (ze względu na właściwości magnetyczne taśm);
- ramy należy chronić przed wilgocią;
- ramy należy chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi (nie upuszczać, nie stawiać bez podpór, nie uderzać narożnikami ram w podłoże itp.);
- całkowity wymiar ram posiada tolerancję +/- 1 mm, dlatego też należy wziąć to pod uwagę podczas samodzielnego wykonywania wypełnień.

**Rekomendowany sposób przechowywania:**
Ramy Clever Frame® i akcesoria do zestawu należy przechowywać w suchym miejscu o temperaturze pokojowej, nienarażonym na przypadkowe uszkodzenia mechaniczne, w dostarczonym przez Producenta opakowaniu.

**Jak dbać o czystość ram Clever Frame®?**
Ramy można bez przeszkód konserwować za pomocą ściereczki i delikatnych środków do czyszczenia powierzchni gładkich. Nie stosować szczotek oraz ostrych detergentów na bazie alkoholu.

**Gwarancja na konstrukcję systemu, z wyłączeniem paneli i innych elementów:**
Producent gwarantuje prawidłowe funkcjonowanie ram Clever Frame® przez okres **10 lat od daty zakupu.** Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne oraz inne wynikające z korzystania z produktu w sposób niezgodny z niniejszymi Warunkami Użytkowania lub zasadami zastosowania produktu. Z zakresu gwarancji wyłączona jest powłoka lakiernicza elementów produktu uszkodzona na skutek niestarannego użytkowania oraz powłoka lakiernicza wykonywana w ramach zamówień custom made – elementy malowane na życzenie klienta nie podlegają procesom reklamacyjnym. 10-letnia gwarancja dotyczy elementów metalowych systemu. Elementy niemetalowe (gabloty, torby, części drewniane) objęte są 12-miesięczną gwarancją. Elementy zestawów zamawiane przez Clever Frame sp. z o.o. w imieniu Klientów (np. stoły, stołki, krzesła, kanapy, telewizory itp.) objęte są gwarancją odpowiednich producentów.

### 2. WYPEŁNIENIA RAM (PANELE):

Na wypełnienia ram składają się specjalnie przygotowane formatki z materiałów i tworzyw zgodnych z Państwa zamówieniem. Są mocowane do ram za pomocą taśm magnetycznych lub rzepowych. W niektórych przypadkach, o ile jest to zgodne z Państwa zamówieniem, sposób mocowania może być inny.

- Po zamontowaniu paneli zawsze należy sprawdzić, czy są zamocowane w odpowiedni i bezpieczny sposób;
- w przypadku konstruowania zabudów, w których elementy przekraczają **2,5 metra wysokości, należy zastosować ramy z rzepem**.

**Rekomendowany sposób przechowywania:**
Panele należy składować w pozycji leżącej (poziomej) jeden na drugim. Z uwagi na możliwość odkształcenia paneli, składować je na płaskiej powierzchni. Nie należy przechowywać paneli w miejscach nasłonecznionych lub wilgotnych i narażonych na przypadkowe uszkodzenia mechaniczne. Rekomendowana temperatura przechowywania 5–35°C. Wypełnień nie wolno wystawiać na działanie warunków atmosferycznych, w tym przede wszystkim wody. Po zamoczeniu należy jak najszybciej osuszyć czystą ściereczką.

- Nie należy przechowywać lub użytkować w pobliżu źródeł intensywnego ciepła (grzejniki, mocno nasłonecznione miejsca itp.);
- szczególnie nie należy przechowywać ich przez dłuższy czas w pojazdach (możliwość odkształcenia paneli ze względu na poziom nasłonecznienia);
- przechowywanie paneli w miejscach o podwyższonej temperaturze może doprowadzić do odkształcenia tworzywa, a jeżeli temperatura przechowywania jest długotrwale niższa od 5°C, paski magnetyczne będą stopniowo traciły swoje właściwości.

**Jak dbać o czystość paneli i wypełnień?**
Panele i wypełnienia zawsze należy czyścić delikatną ściereczką lub w przypadku silniejszych zabrudzeń, płynem do szyb lub czyszczenia powierzchni gładkich. Po użyciu środków czyszczących z dodatkiem wody, należy wytrzeć do sucha. Nie należy stosować ostrych środków na bazie alkoholu, gdyż może to doprowadzić do zmatowienia paneli (rozpuszczalniki, denaturat itp.).

**Gwarancja dla paneli i wypełnień: 12 miesięcy**
Panele i wypełnienia do ram systemu Clever Frame® objęte są 12-miesięczną gwarancją. Nie obejmuje ona uszkodzeń mechanicznych oraz innych, wynikających z nieprawidłowego użytkowania systemu. W szczególności nie podlegają gwarancji panele i wypełnienia nie dostarczone przez Producenta bądź wykonane we własnym zakresie. Za sposób działania takich wypełnień i paneli Producent nie odpowiada. Dlatego szczególnie i mocno rekomendujemy używanie do systemu Clever Frame® tylko i wyłącznie oryginalnych paneli i wypełnień.

**Wady w wykonaniu paneli graficznych:**
Reklamacje zrealizowanego zlecenia należy zgłosić do 10 dni kalendarzowych od dnia odbioru zlecenia. Wady części zamówienia nie uprawniają do reklamacji całości zlecenia.

Wykonawca nie ingeruje bez wiedzy i akceptacji Zamawiającego w treść i kolorystykę przesłanych materiałów oraz nie dokonuje w nich żadnych korekt, dotyczy to zwłaszcza błędów ortograficznych i gramatycznych oraz wartości kolorystycznych nadesłanych materiałów. W przypadku znalezienia błędów po druku zaakceptowanych projektów reklamacje z tego tytułu nie będą mogły być uwzględnione. Szczegółowe wytyczne dotyczące sposobu poprawnego przygotowania plików graficznych zawiera dokument “Instrukcja przygotowania grafik dla systemu Clever Frame®”.

W przypadku błędu z winy Wykonawcy zobowiązuje się on wykonać zlecenie poprawnie po ustaleniu wszystkich szczegółów dotyczących reklamacji z Zamawiającym, chyba że strony postanowiły inaczej. Jeśli błąd wystąpił z winy Zamawiającego (np. wskutek przesłania źle przygotowanych materiałów), Zamawiający nie ma prawa wnosić roszczeń.

Odcień zadruku paneli wypełniających może się nieznacznie różnić w zależności od dostawy i partii surowca. Ewentualne, drobne różnice kolorystyczne wynikają z uwarunkowań technologicznych i nie stanowią podstawy do reklamacji towaru.

### 3. UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA:

System Clever Frame® – o ile nie zaznaczono inaczej lub nie wyposażono systemu w odpowiednie elementy – przeznaczony jest do użytkowania wewnątrz pomieszczeń. Nie należy narażać go na działanie warunków atmosferycznych.

Ze względów bezpieczeństwa zawsze należy upewnić się, czy ramy systemu i wypełnienia są należycie i trwale zamocowane.

Należy pamiętać o zastosowaniu ram z rzepem na wysokości 2,5 m i wyżej. Tylko oryginalne systemy łączeniowe Clever Frame® zapewniają, że system zostanie połączony i zmontowany we właściwy sposób.

Żeby uniknąć ryzyka przewrócenia i zapewnić należytą stabilność, system Clever Frame® zawsze należy montować na równych powierzchniach.

Przed przystąpieniem do montażu urządzeń elektrycznych zawsze należy upewnić się, czy przewody elektrycznie nie są uszkodzone lub przyciśnięte konstrukcją oraz nie podłączone do źródła prądu przed montażem.

W przypadku korzystania ze źródeł oświetlenia innych od LED, należy sprawdzić czy znajdują się w odpowiedniej odległości od paneli i nie doprowadzą do przegrzania powierzchni panelu. W celu uniknięcia uszkodzeń systemu podczas transportu elementy zestawu Clever Frame® należy przewozić w opakowaniach lub systemach transportowych dostarczonych przez producenta. Panele graficzne powinny być przewożone zadrukowaną stroną „do siebie", aby uniemożliwić jej zarysowanie przez paski magnetyczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia pojazdów wynikające z niewłaściwego transportu lub niewłaściwego zabezpieczenia produktu w czasie przewożenia. Zalecane jest mocowanie grafik w rękawicach ochronnych, w celu uniknięcia zabrudzenia paneli.

**Dopuszczalne wysokości budowanych konstrukcji:**
Ściany proste zbudowane z systemu Clever Frame® nie mogą ze względów bezpieczeństwa przekraczać długości 5 m i wysokości 3,75 m i muszą być wyposażone w podpory boczne.

Wieże stanowiące element konstrukcji nie powinny przekraczać wysokości 5 m. Wypełnienia ram na wysokości 2,5 m i więcej powinny być mocowane z wykorzystaniem drabiny lub rusztowania.

Podczas konstruowania zabudów z systemu Clever Frame® należy wziąć pod uwagę przede wszystkim bezpieczeństwo użytkowników systemu i unikanie tworzenia konstrukcji co do których nie ma pewności, że nie będą w zupełności bezpieczne i stabilne.

## 4. INFORMACJE DODATKOWE

**Postępowanie gwarancyjne**
Gwarancja udzielana jest na okresy wskazane w niniejszym dokumencie. W razie zauważenia wad lub nieprawidłowości związanych z funkcjonowaniem systemu Clever Frame®, prosimy o jak najszybsze poinformowanie producenta o ich wystąpieniu. Można to zrobić telefonicznie pod numerem **+48 71 789 5001** lub mailem: **biuro@cleverframe.com**. Możecie Państwo również zawiadomić realizującego zlecenie handlowca, którego wizytówka znajduje się w komplecie dostarczonych dokumentów.

W wiadomości prosimy o jak najdokładniejsze opisanie wady z powołaniem się na numer katalogowy wadliwej części (można go znaleźć na druku zamówienia). Jeżeli to możliwe, prosimy również o załączenie zdjęć wadliwego elementu. Powyższe informacje pozwolą nam na szybką reakcję.

W wiadomości zwrotnej zostaniecie Państwo poinformowani o fakcie przyjęcia reklamacji. W najprostszych przypadkach wadliwa część zostanie wymieniona i dostarczona we wskazane przez Państwa miejsce bezpłatnie. W przypadkach wymagających interwencji Producenta, uzgodnimy z Państwem indywidualnie dalszy sposób postępowania.

**Postępowanie reklamacyjne**
Klient ma prawo do zgłoszenia reklamacji w terminie 10 dni kalendarzowych od momentu odbioru towaru. Reklamacje rozpatrywane są na podstawie formularza reklamacyjnego, który jest dostępny na stronie internetowej **www.cleverframe.pl** oraz u opiekuna prowadzącego zamówienie. Formularz reklamacyjny zawiera szczegółowo opisane warunki reklamacji, które dotyczą sytuacji, w których wada towaru wynika z błędów w procesie produkcji lub wadliwego pakowania.

## General Terms Of Use

Manufacturers Warranty

**Thank you for purchasing Clever Frame® – a mobile promotional and exhibition stand system. We have made every effort to ensure that the product delivered to you meets high quality standards. However, to make sure it serves you for as long as possible, please follow the rules of use set out below.**

### 1. CLEVER FRAME® FRAMES AND ACCESSORIES:

Clever Frame® frames are made of aluminium profiles and, depending on the configuration, magnetic or velcro tapes used to hold the infill panels in place.

- The frames should not be stored or used at temperatures below 5°C due to the magnetic properties of the tapes;
- the frames should be protected from moisture;
- the frames should be protected from mechanical damage — they should not be dropped, placed upright without supports, or hit against the floor with their corners, etc.;
- the overall frame dimensions have a tolerance of +/- 1 mm, which should be taken into account when preparing infill panels independently.

**Recommended storage method:**
Clever Frame® frames and set accessories should be stored in a dry place at room temperature, protected against accidental mechanical damage, in the packaging supplied by the Manufacturer.

**How to keep Clever Frame® frames clean:**
The frames may be maintained using a cloth and mild cleaning agents intended for smooth surfaces. Do not use brushes or strong alcohol-based detergents.

**Warranty for the system structure, excluding panels and other components:**
The Manufacturer guarantees the proper functioning of Clever Frame® frames for a period of **10 years from the date of purchase**. The warranty does not cover mechanical damage or any other damage resulting from the use of the product in a manner inconsistent with these Terms of Use or with the rules governing the intended use of the product.

The warranty does not cover damage to the paint coating of product components resulting from careless use. The warranty also excludes paint coatings applied as part of custom-made orders — components painted at the customer's request are not subject to complaint procedures.

The 10-year warranty applies to the metal components of the system. Non-metal components, such as display cases, bags and wooden parts, are covered by a 12-month warranty. Components of the sets ordered by Clever Frame sp. z o.o. on behalf of Customers, such as tables, stools, chairs, sofas, televisions, etc., are covered by the warranties provided by their respective manufacturers.

### 2. FRAME INFILLS (PANELS):

Frame infills consist of specially prepared panels made of materials and plastics in accordance with your order. They are attached to the frames using magnetic or velcro tapes. In some cases, provided this is consistent with your order, a different fixing method may be used.

- After installing the panels, always check whether they are fixed properly and safely;
- when constructing stands in which elements exceed **2.5 metres in height, frames with velcro strips should be used.**

**Recommended storage method:**
Panels should be stored flat, in a horizontal position, stacked one on top of another. Due to the risk of panel deformation, they should be stored on a flat surface. Panels should not be stored in sunny or damp places, or in locations where they may be exposed to accidental mechanical damage.

The recommended storage temperature is 5–35°C. Infills must not be exposed to weather conditions, in particular to water. If they become wet, they should be dried as soon as possible with a clean cloth.

- Do not store or use the panels near sources of intense heat, such as radiators, strongly sunlit areas, etc.;
- in particular, they should not be stored for extended periods in vehicles, as the panels may become deformed due to sunlight exposure;
- storing panels in places with elevated temperatures may lead to deformation of the material, while prolonged storage at temperatures below 5°C may cause the magnetic strips to gradually lose their properties.

**How to keep panels and infills clean:**
Panels and infills should always be cleaned with a soft cloth or, in the case of heavier soiling, with glass cleaner or a cleaning agent intended for smooth surfaces. After using cleaning agents containing water, wipe the surface dry. Do not use strong alcohol-based agents, as this may cause the panels to become matt, including solvents, denatured alcohol, etc.

**Warranty for panels and infills: 12 months**
Panels and infills for Clever Frame® system frames are covered by a 12-month warranty. The warranty does not cover mechanical damage or any other damage resulting from improper use of the system. In particular, the warranty does not apply to panels and infills that have not been supplied by the Manufacturer or that have been produced independently. The Manufacturer is not responsible for the performance of such infills and panels. For this reason, we strongly recommend using only original panels and infills with the Clever Frame® system.

**Defects in the production of graphic panels:**
Complaints regarding a completed order must be submitted within 10 calendar days from the date of receipt of the order. Defects affecting part of the order do not entitle the Customer to file a complaint regarding the entire order.

The Contractor shall not, without the knowledge and approval of the Ordering Party, interfere with the content or colours of the submitted materials, nor shall the Contractor make any corrections to them. This applies in particular to spelling and grammatical errors as well as to the colour values of the submitted materials. If errors are found after the approved designs have been printed, complaints on this basis will not be accepted. Detailed guidelines on the correct preparation of graphic files are included in the document entitled "Instructions for Preparing Graphics for the Clever Frame® System".

In the event of an error attributable to the Contractor, the Contractor undertakes to perform the order correctly after agreeing all details relating to the complaint with the Ordering Party, unless the parties have agreed otherwise. If the error is attributable to the Ordering Party, for example as a result of submitting incorrectly prepared materials, the Ordering Party shall not be entitled to make any claims.

The shade of the print on the infill panels may vary slightly depending on the delivery and batch of raw material. Any minor colour differences result from technological conditions and do not constitute grounds for a complaint regarding the goods.

### 3. SAFETY NOTES REGARDING USE:

Unless otherwise indicated or unless the system has been equipped with appropriate components, the Clever Frame® system is intended for indoor use. It should not be exposed to

weather conditions. For safety reasons, always make sure that the system frames and infills are properly and securely fixed.

Please remember to use frames with velcro strips on heights of 2,5 m and above. Only original Clever Frame® connecting systems ensure that the system is connected and assembled correctly.

To avoid the risk of tipping over and to ensure proper stability, the Clever Frame® system should always be assembled on level surfaces.

Before installing electrical devices, always make sure that the electrical cables are not damaged or compressed by the structure, and that they are not connected to a power source before installation.

When using lighting sources other than LED, check that they are positioned at an appropriate distance from the panels and will not cause the panel surface to overheat. To avoid damage to the system during transport, the components of the Clever Frame® set should be transported in the packaging or transport systems supplied by the Manufacturer. Graphic panels should be transported with the printed sides facing one another, in order to prevent it from being scratched by the magnetic strips.

The Manufacturer shall not be liable for any damage to vehicles resulting from improper transport or improper securing of the product during transport. It is recommended that graphics be attached while wearing protective gloves in order to avoid soiling the panels.

**Permitted heights of assembled structures:**
For safety reasons, straight walls built using the Clever Frame® system must not exceed 5 m in length and 3.75 m in height, and must be equipped with side supports.

Towers forming part of the structure should not exceed 5 m in height. Frame infills installed at a height of 2.5 m or more should be mounted using a ladder or scaffolding. When constructing stands using the Clever Frame® system, particular attention should be paid above all to the safety of system users and to avoiding the creation of structures where there is any uncertainty as to whether they will be fully safe and stable.

## 4. ADDITIONAL INFORMATION

**Warranty procedure**
The warranty is granted for the periods specified in this document. If you notice any defects or irregularities related to the functioning of the Clever Frame® system, please inform the Manufacturer as soon as possible.

You can do this by phone at **+48 537 551 045** or by e-mail at: **office@cleverframe.com**. You may also notify the sales representative responsible for your order, whose business card is included in the set of documents supplied.

In your message, please describe the defect as precisely as possible, referring to the catalogue number of the defective part, which can be found on the order form. If possible, please also attach photographs of the defective component. The above information will enable us to respond quickly.

In the reply message, you will be informed that the complaint has been accepted for processing. In the simplest cases, the defective part will be replaced and delivered free of charge to the location indicated by you. In cases requiring the Manufacturer's intervention, we will agree the further course of action with you individually.

**Complaint procedure**
The Customer has the right to submit a complaint within 10 calendar days from the date of receipt of the goods. Complaints are reviewed on the basis of a complaint form, which is available on the website www.cleverframe.com and from the account manager responsible for the order.

The complaint form contains a detailed description of the complaint terms, which apply to situations where the defect in the goods results from errors in the production process or from defective packaging.

## Allgemeine Nutzungsbedingungen
Herstellergarantie

**Wir danken Ihnen herzlich für den Kauf von Clever Frame® – einem mobilen System für Promotion- und Messestände. Wir haben alle Anstrengungen unternommen, damit das Ihnen gelieferte Produkt hohen Qualitätsstandards entspricht. Damit es Ihnen möglichst lange dient, bitten wir Sie jedoch, die nachstehenden Nutzungsregeln zu beachten.**

### 1. CLEVER FRAME® RAHMEN UND ZUBEHÖR:

Die Clever Frame® Rahmen bestehen aus Aluminiumprofilen sowie – je nach Konfiguration – aus Magnet- oder Klettbändern, die zur Befestigung der Füllungen dienen.

- Die Rahmen dürfen nicht bei Temperaturen unter 5 °C gelagert oder verwendet werden, aufgrund der magnetischen Eigenschaften der Bänder;
- die Rahmen sind vor Feuchtigkeit zu schützen;
- die Rahmen sind vor mechanischen Beschädigungen zu schützen, sie dürfen insbesondere nicht fallen gelassen, nicht ohne Stützen aufgestellt und nicht mit den Rahmenecken gegen den Boden gestoßen werden usw.;
- das Gesamtmaß der Rahmen weist eine Toleranz von +/- 1 mm auf, was bei der eigenständigen Anfertigung von Füllungen zu berücksichtigen ist.

**Empfohlene Lagerung:**
Clever Frame® Rahmen und das Zubehör des Sets sind an einem trockenen Ort bei Raumtemperatur, geschützt vor unbeabsichtigten mechanischen Beschädigungen, in der vom Hersteller gelieferten Verpackung aufzubewahren.

**Wie sind die Clever Frame® Rahmen sauber zu halten?**
Die Rahmen können problemlos mit einem Tuch und milden Reinigungsmitteln für glatte Oberflächen gepflegt werden. Verwenden Sie keine Bürsten und keine aggressiven Reinigungsmittel auf Alkoholbasis.

**Garantie für die Systemkonstruktion, ausgenommen Paneele und sonstige Elemente:**
Der Hersteller garantiert die ordnungsgemäße Funktion der Clever Frame® Rahmen für einen Zeitraum **von 10 Jahren ab Kaufdatum**. Die Garantie umfasst keine mechanischen Beschädigungen sowie keine sonstigen Schäden, die aus einer Nutzung des Produkts entgegen diesen Nutzungsbedingungen oder den Grundsätzen der bestimmungsgemäßen Verwendung des Produkts resultieren.

Vom Garantieumfang ausgeschlossen sind Lackbeschichtungen von Produktelementen, die infolge unsachgemäßer Nutzung beschädigt wurden, sowie Lackbeschichtungen, die im Rahmen von Custom-Made-Bestellungen ausgeführt wurden – auf Kundenwunsch lackierte Elemente unterliegen keinem Reklamationsverfahren.

Die 10-jährige Garantie gilt für die Metallelemente des Systems. Nichtmetallische Elemente, wie Vitrinen, Taschen und Holzteile, sind von einer 12-monatigen Garantie umfasst. Elemente von Sets, die von Clever Frame sp. z o.o. im Namen der Kunden bestellt werden, wie z. B. Tische, Hocker, Stühle, Sofas, Fernseher usw., unterliegen der Garantie der jeweiligen Hersteller.

### 2. RAHMENFÜLLUNGEN (PANEELE):

Die Rahmenfüllungen bestehen aus speziell vorbereiteten Formaten aus Materialien und Werkstoffen gemäß Ihrer Bestellung. Sie werden mithilfe von Magnet- oder Klettbändern an den Rahmen befestigt. In einigen Fällen kann die Befestigungsart abweichen, sofern dies Ihrer Bestellung entspricht.

- Nach der Montage der Paneele ist stets zu überprüfen, ob sie ordnungsgemäß und sicher befestigt sind;
- Im Falle der Konstruktion von Aufbauten, bei denen Elemente eine Höhe **von 2,5 Metern überschreiten, sind Rahmen mit Klettverschluss zu verwenden.**



**Empfohlene Lagerung:**
Paneele sind liegend, in horizontaler Position, übereinander zu lagern. Aufgrund der möglichen Verformung der Paneele sind sie auf einer ebenen Fläche zu lagern. Die Paneele dürfen nicht an sonnigen oder feuchten Orten sowie nicht an Orten gelagert werden, an denen sie unbeabsichtigten mechanischen Beschädigungen ausgesetzt sein könnten.

Die empfohlene Lagertemperatur beträgt 5–35 °C. Füllungen dürfen keinen Witterungseinflüssen ausgesetzt werden, insbesondere nicht Wasser. Nach dem Nasswerden sind sie so schnell wie möglich mit einem sauberen Tuch zu trocknen.

- Nicht in der Nähe intensiver Wärmequellen, wie Heizkörpern, stark sonnenbeschienenen Bereichen usw., lagern oder verwenden;
- insbesondere dürfen sie nicht über einen längeren Zeitraum in Fahrzeugen gelagert werden, da sich die Paneele durch Sonneneinstrahlung verformen können;
- die Lagerung der Paneele an Orten mit erhöhter Temperatur kann zur Verformung des Materials führen. Liegt die Lagertemperatur über einen längeren Zeitraum unter 5 °C, verlieren die Magnetstreifen nach und nach ihre Eigenschaften.

**Wie sind Paneele und Füllungen sauber zu halten?**
Paneele und Füllungen sind stets mit einem weichen Tuch oder, bei stärkeren Verschmutzungen, mit Glasreiniger oder einem Reinigungsmittel für glatte Oberflächen zu reinigen. Nach der Verwendung von wasserhaltigen Reinigungsmitteln ist die Oberfläche trocken zu wischen. Es dürfen keine aggressiven Reinigungsmittel auf Alkoholbasis verwendet werden, da dies zu einer Mattierung der Paneele führen kann, z. B. Lösungsmittel, Brennspiritus usw.

**Garantie für Paneele und Füllungen: 12 Monate**
Paneele und Füllungen für die Rahmen des Clever Frame® Systems sind von einer 12-monatigen Garantie umfasst. Diese umfasst keine mechanischen Beschädigungen sowie keine sonstigen Schäden, die aus einer unsachgemäßen Nutzung des Systems resultieren.

Insbesondere unterliegen Paneele und Füllungen, die nicht vom Hersteller geliefert oder eigenständig angefertigt wurden, nicht der Garantie. Für die Funktionsweise solcher Füllungen und Paneele übernimmt der Hersteller keine Verantwortung. Daher empfehlen wir besonders dringend, für das Clever Frame® System ausschließlich originale Paneele und Füllungen zu verwenden.

**Mängel bei der Ausführung von Grafikpaneelen:**
Reklamationen eines ausgeführten Auftrags sind innerhalb von 10 Kalendertagen ab dem Tag der Entgegennahme des Auftrags zu melden. Mängel an einem Teil der Bestellung berechtigen nicht zur Reklamation des gesamten Auftrags.

Der Auftragnehmer greift ohne Wissen und Zustimmung des Auftraggebers nicht in den Inhalt und die Farbgebung der übermittelten Materialien ein und nimmt daran keine Korrekturen vor. Dies betrifft insbesondere Rechtschreib- und Grammatikfehler sowie die Farbwerte der zugesandten Materialien. Werden nach dem Druck der freigegebenen Entwürfe Fehler festgestellt, können Reklamationen aus diesem Grund nicht berücksichtigt werden. Detaillierte Richtlinien zur korrekten Vorbereitung von Grafikdateien enthält das Dokument „Anleitung zur Vorbereitung von Grafiken für das Clever Frame® System“.

Im Falle eines vom Auftragnehmer verschuldeten Fehlers verpflichtet sich der Auftragnehmer, den Auftrag nach Abstimmung aller Einzelheiten der Reklamation mit dem Auftraggeber ordnungsgemäß auszuführen, sofern die Parteien nichts anderes vereinbart haben. Ist der Fehler auf ein Verschulden des Auftraggebers zurückzuführen, zum Beispiel infolge der Übermittlung fehlerhaft vorbereiteter Materialien, ist der Auftraggeber nicht berechtigt, Ansprüche geltend zu machen. Der Farbton des Drucks auf den Füllpaneelen kann je nach Lieferung und Rohstoffcharge geringfügig abweichen. Etwaige geringfügige

Farbunterschiede sind technologisch bedingt und stellen keinen Grund für eine Reklamation der Ware dar.

Der Farbton des Drucks auf den Füllpaneelen kann je nach Lieferung und Rohstoffcharge geringfügig abweichen. Etwaige geringfügige Farbunterschiede sind technologisch bedingt und stellen keinen Grund für eine Reklamation der Ware dar.

## 3. SICHERHEITSHINWEISE ZUR NUTZUNG:

Das Clever Frame® System ist – sofern nicht anders angegeben oder sofern das System nicht mit entsprechenden Elementen ausgestattet wurde – für die Nutzung in Innenräumen bestimmt. Es darf keinen Witterungseinflüssen ausgesetzt werden. Aus Sicherheitsgründen ist stets sicherzustellen, dass die Rahmen des Systems und die Füllungen ordnungsgemäß und dauerhaft befestigt sind.

Es ist darauf zu achten, dass ab einer Höhe von 2,5 m Rahmen mit Klettverschluss verwendet werden. Nur originale Clever Frame® Verbindungssysteme gewährleisten, dass das System ordnungsgemäß verbunden und montiert wird. Um das Risiko des Umkippens zu vermeiden und eine ausreichende Stabilität zu gewährleisten, ist das Clever Frame® System stets auf ebenen Flächen zu montieren.

Vor der Montage elektrischer Geräte ist stets sicherzustellen, dass die elektrischen Leitungen nicht beschädigt oder durch die Konstruktion eingeklemmt sind und vor der Montage nicht an eine Stromquelle angeschlossen sind. Bei der Verwendung anderer Lichtquellen als LED ist zu prüfen, ob sie sich in ausreichendem Abstand zu den Paneelen befinden und nicht zu einer Überhitzung der Paneeloberfläche führen. Um Beschädigungen des Systems während des Transports zu vermeiden, sind die Elemente des Clever Frame® Sets in den vom Hersteller gelieferten Verpackungen oder Transportsystemen zu transportieren. Grafikpaneele sollten mit der bedruckten Seite „nach innen“ transportiert werden, damit diese nicht durch die Magnetstreifen zerkratzt wird.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für etwaige Schäden an Fahrzeugen, die aus unsachgemäßem Transport oder unsachgemäßer Sicherung des Produkts während des Transports resultieren. Es wird empfohlen, Grafiken mit Schutzhandschuhen zu befestigen, um eine Verschmutzung der Paneele zu vermeiden.

**Zulässige Höhen der errichteten Konstruktionen:**
Gerade Wände, die aus dem Clever Frame® System gebaut werden, dürfen aus Sicherheitsgründen eine Länge von 5 m und eine Höhe von 3,75 m nicht überschreiten und müssen mit seitlichen Stützen ausgestattet sein.

Wie Elemente der Konstruktion bildende Türme sollten eine Höhe von 5 m nicht überschreiten. Rahmenfüllungen in einer Höhe von 2,5 m und mehr sollten unter Verwendung einer Leiter oder eines Gerüsts montiert werden.

Beim Bau von Konstruktionen mit dem Clever Frame® System ist vor allem die Sicherheit der Nutzer des Systems zu berücksichtigen. Es ist zu vermeiden, Konstruktionen zu errichten, bei denen keine Gewissheit besteht, dass sie vollständig sicher und stabil sind.

## 4. ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

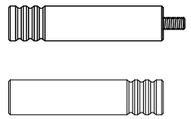
**Garantieverfahren**
Die Garantie wird für die in diesem Dokument angegebenen Zeiträume gewährt. Sollten Sie Mängel oder Unregelmäßigkeiten im Zusammenhang mit der Funktion des Clever Frame® Systems feststellen, bitten wir Sie, den Hersteller so schnell wie möglich darüber zu informieren. Dies kann telefonisch unter **+49 2102 7392315** oder per E-Mail an **office@cleverframe.com** erfolgen. Sie können auch den für die Ausführung des Auftrags zuständigen Vertriebsmitarbeiter informieren, dessen Visitenkarte dem Satz der gelieferten Dokumente beigefügt ist.

Bitte beschreiben Sie den Mangel in Ihrer Nachricht so genau wie möglich und geben Sie dabei die Katalognummer des mangelhaften Teils an, die Sie auf dem Bestellformular finden. Wenn möglich, fügen Sie bitte auch Fotos des mangelhaften Elements bei. Die oben genannten Informationen ermöglichen uns eine schnelle Reaktion.

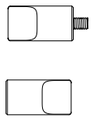
In der Antwortnachricht werden Sie darüber informiert, dass die Reklamation angenommen wurde. In den einfachsten Fällen wird das mangelhafte Teil ausgetauscht und kostenlos an den von Ihnen angegebenen Ort geliefert. In Fällen, die ein Eingreifen des Herstellers erfordern, stimmen wir das weitere Vorgehen individuell mit Ihnen ab.

**Reklamationsverfahren**
Der Kunde ist berechtigt, innerhalb von 10 Kalendertagen ab dem Zeitpunkt der Entgegennahme der Ware eine Reklamation einzureichen. Reklamationen werden auf Grundlage des Reklamationsformulars geprüft, das auf der Website www.cleverframe.de sowie beim für die Bestellung zuständigen Kundenbetreuer erhältlich ist. Das Reklamationsformular enthält eine detaillierte Beschreibung der Reklamationsbedingungen, die für Situationen gelten, in denen der Mangel der Ware auf Fehler im Produktionsprozess oder auf eine mangelhafte Verpackung zurückzuführen ist.

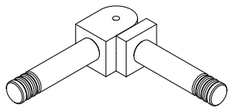
## 1.1. Podstawowe elementy systemu Clever Frame / Basic Clever Frame system components / Basiselemente des Clever-Frame Systems



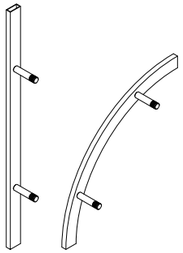
**ŁĄCZNIKI /** CONNECTORS / VERBINDER



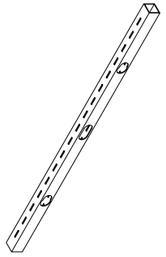
**ŁĄCZNIKI KRÓTKIE/** SHORT CONNECTORS / KURZE VERBINDER



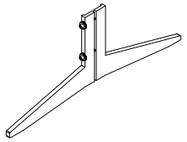
**ZAWIASY /** HINGES / SCHARNIERE



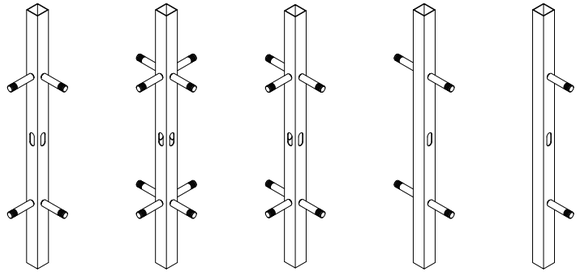
**MASKOWNICE /** UPPER PROFILES / OBERES ABSCHLUSSPROFIL



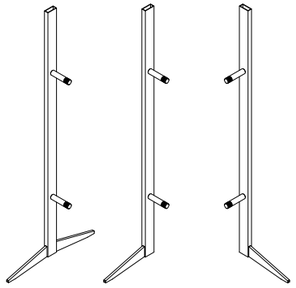
**SZYNA WSPORNIKOWA /** SUPPORT PROFILE / STÜTZPROFIL



**PODPORA DO PROMO 1 /** LATERAL SUPPORT FOR PROMO / STANDFÜSSE FÜR PROMO 1 SYSTEM



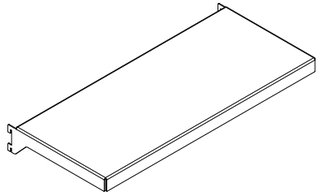
**PROFIL ŁĄCZĄCY /** SQUARE CONNECTING PROFILES / VERBINDUNGSPROFILE



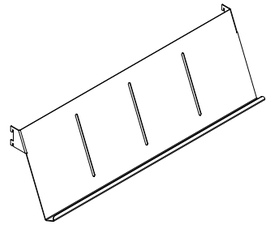
**PODPORY ZE STOPĄ** / LOWER SUPPORT WITH BASE PLATE / UNTERES ABSCHLUSSPROFIL



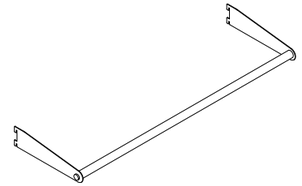
## 1.2 Podstawowe akcesoria Clever Frame / Basic Clever Frame accessories / Basiszubehör von Clever Frame



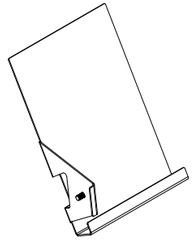
**PÓŁKA ALUMINIOWA /** ALUMINIUM SHELF / ALUMINIUM REGAL



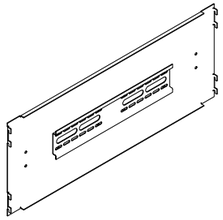
**ULOTKOWNIK SKOŚNY** / SLANTED LEAFLET HOLDER / SCHRÄGER PROSPEKTHALTER



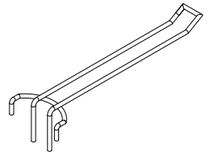
**RELING CLEVER FRAME /** CLEVER FRAME RAILING / RELING CLEVER FRAME



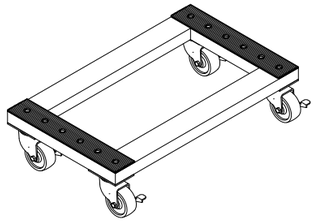
**ULOTKOWNIK A4 /** A4 LEAFLET HOLDER / A4-PROSPEKTHALTER



**UCHWYT NA TELEWIZOR /** TV HOLDER / TV-HALTERUNG



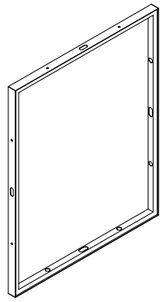
**HACZYK DO PERFORACJI /** PERFORATION HOOK / HAKEN FÜR PERFORATION



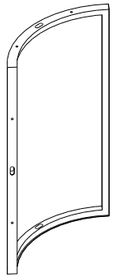
**WÓZEK TRANSPORTOWY /** ALUMINIUM TROLLEY / ALUMINIUM-TROLLEY

## 1.3. **Rodzaje ram i paneli Clever Frame** / Clever Frame-types of frames and panels / Arten von Clever Frame Rahmen und Paneelen

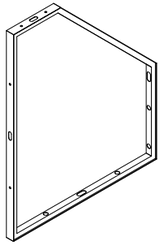
**RAMY CLEVER FRAME/** CLEVER FRAME FRAMES / CLEVER FRAME RAHMEN



**RAMA PROSTOKĄTNA /**
RECTANGULAR FRAME /
RECHTECKIGE RAHMEN

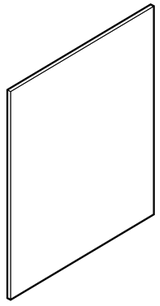


**R-FRAME**
**RAMA ŁUKOWA /** CURVED FRAME /
BOGENRAHMEN

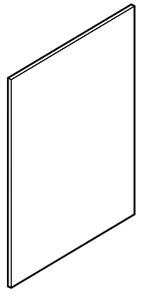


**A-FRAME**
**RAMA SKOŚNA/** SLANTED FRAME /
ABGESCHRÄGTER RAHMEN

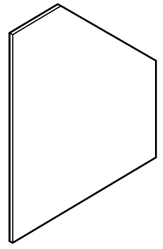
**PANELE CLEVER FRAME/** CLEVER FRAME PANELS / CLEVER FRAME PANEEL



**PANEL GRAFICZNY /** GRAPHIC PANEL
/ GRAFIKPANEEL



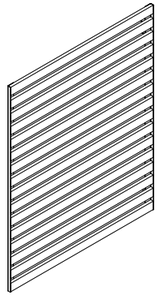
**PANEL GRAFICZNY DO R-FRAME /**
GRAPHIC PANEL FOR R-FRAME /
GRAFIKPANEEL FÜR R-FRAME



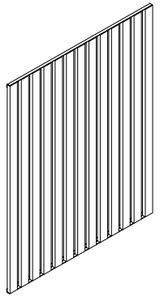
**PANEL GRAFICZNY DO A-FRAME /**
GRAPHIC PANEL FOR A-FRAME /
GRAFIKPANEEL FÜR A-FRAME



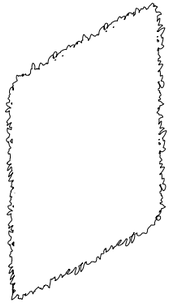
**DODATKOWE PANELE CLEVER FRAME** / ADDITIONAL CLEVER FRAME PANELS / ZUSÄTZLICHE CLEVER FRAME PANEELE



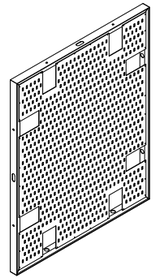
**PANEL DREWNIANY POZIOM /**
WOODEN PANEL HORIZONTAL /
HOLZPANEEL HORIZONTAL



**PANEL DREWNIANY PION /**
WOODEN PANEL VERTICAL /
HOLZPANEEL VERTIKAL



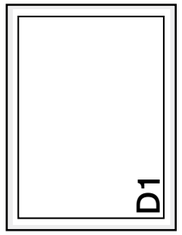
**PANEL ZIELONY /** GREEN PANEL /
GRÜNES PANEEL



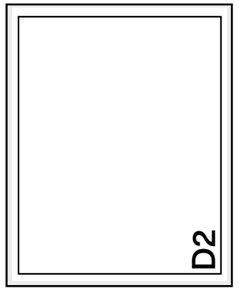
**RAMA Z PERFORACJĄ /** FRAME WITH
PERFORATION / RAHMEN
MIT PERFORATION

## **1.4. Rozmiary ram /** Frame sizes / Rahmengrößen

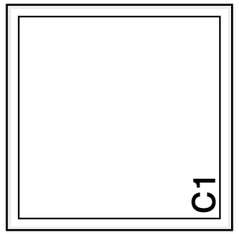
### **RAMY STANDARDOWE /** STANDARD FRAMES / STANDARDRAHMEN




75 x 100 cm

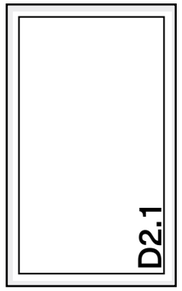



100 x 125 cm

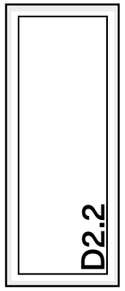



100 x 100 cm

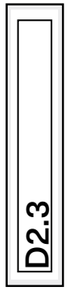
### **RAMY UZUPEŁNIAJĄCE /** SUPPLEMENTARY FRAMES / ZUSATZRAHMEN



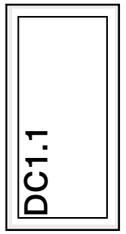

75 x 125 cm




50 x 125 cm



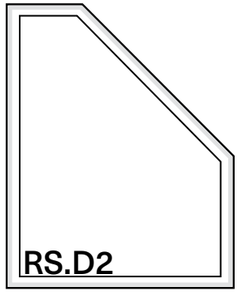

25 x 125 cm



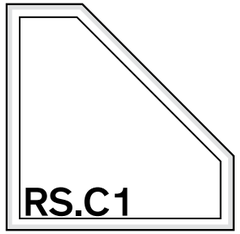

50 x 100 cm

25 x 100 cm

### **RAMA A-FRAME /** A-FRAME / RAHMEN A-FRAME

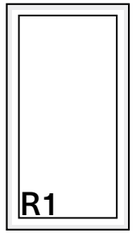



100 x 125 cm

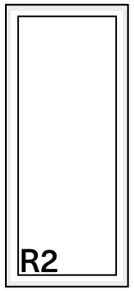



100 x 100 cm

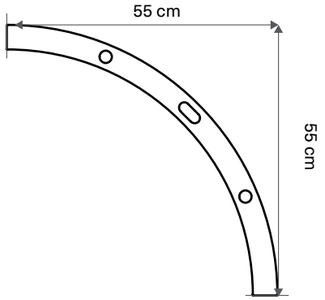
### **R-FRAME RAMA ŁUKOWA /** CURVED R-FRAME / R BOGENRAHMEN



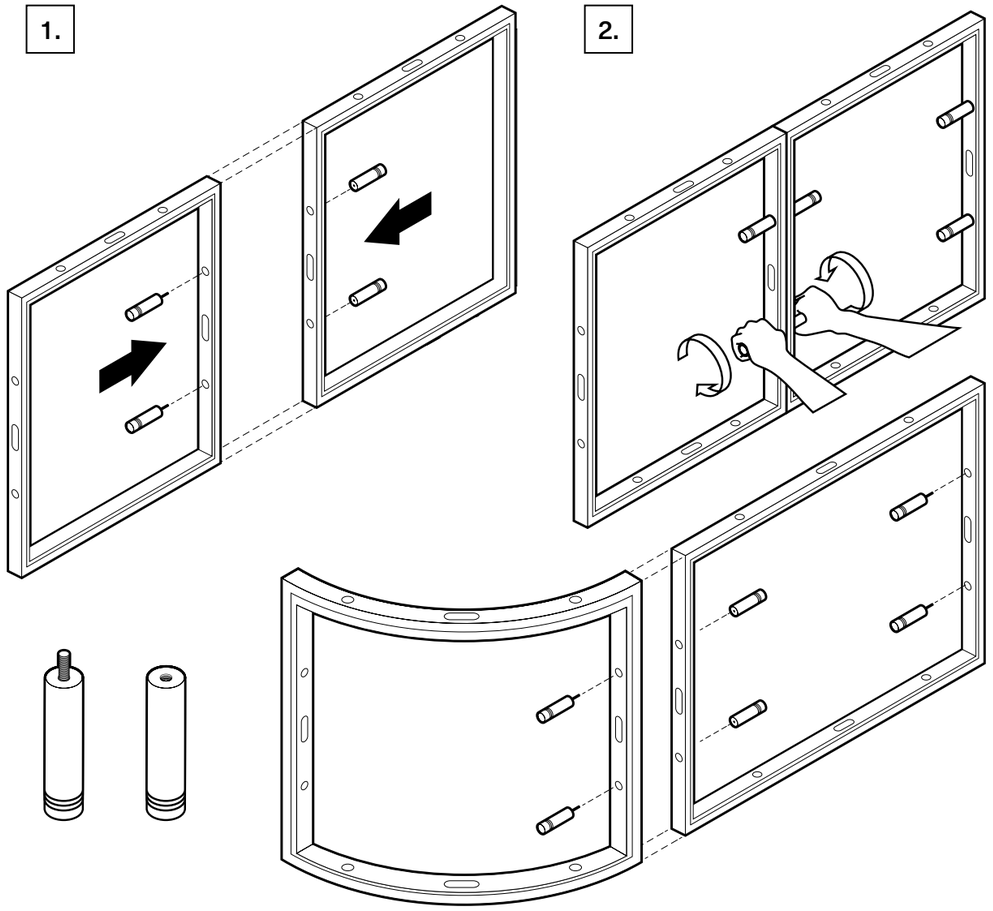

55 x 100 cm

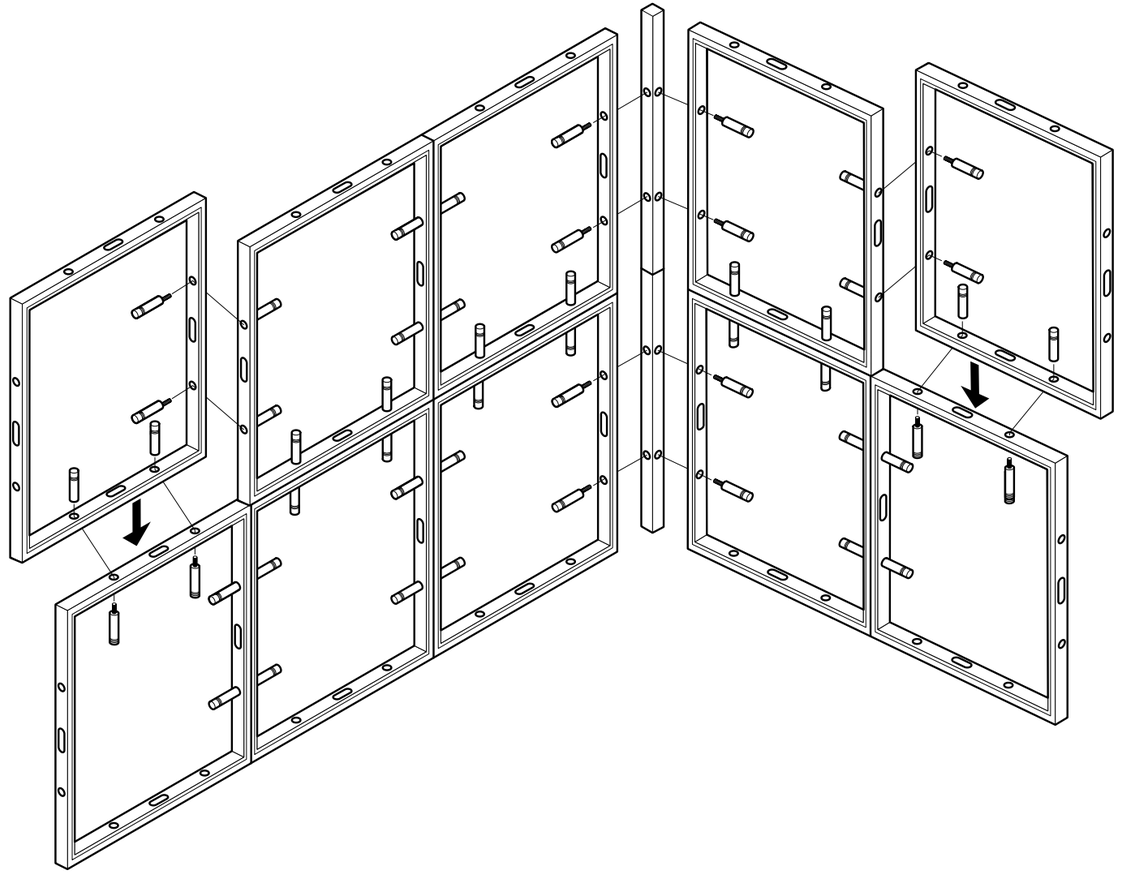



55 x 125 cm

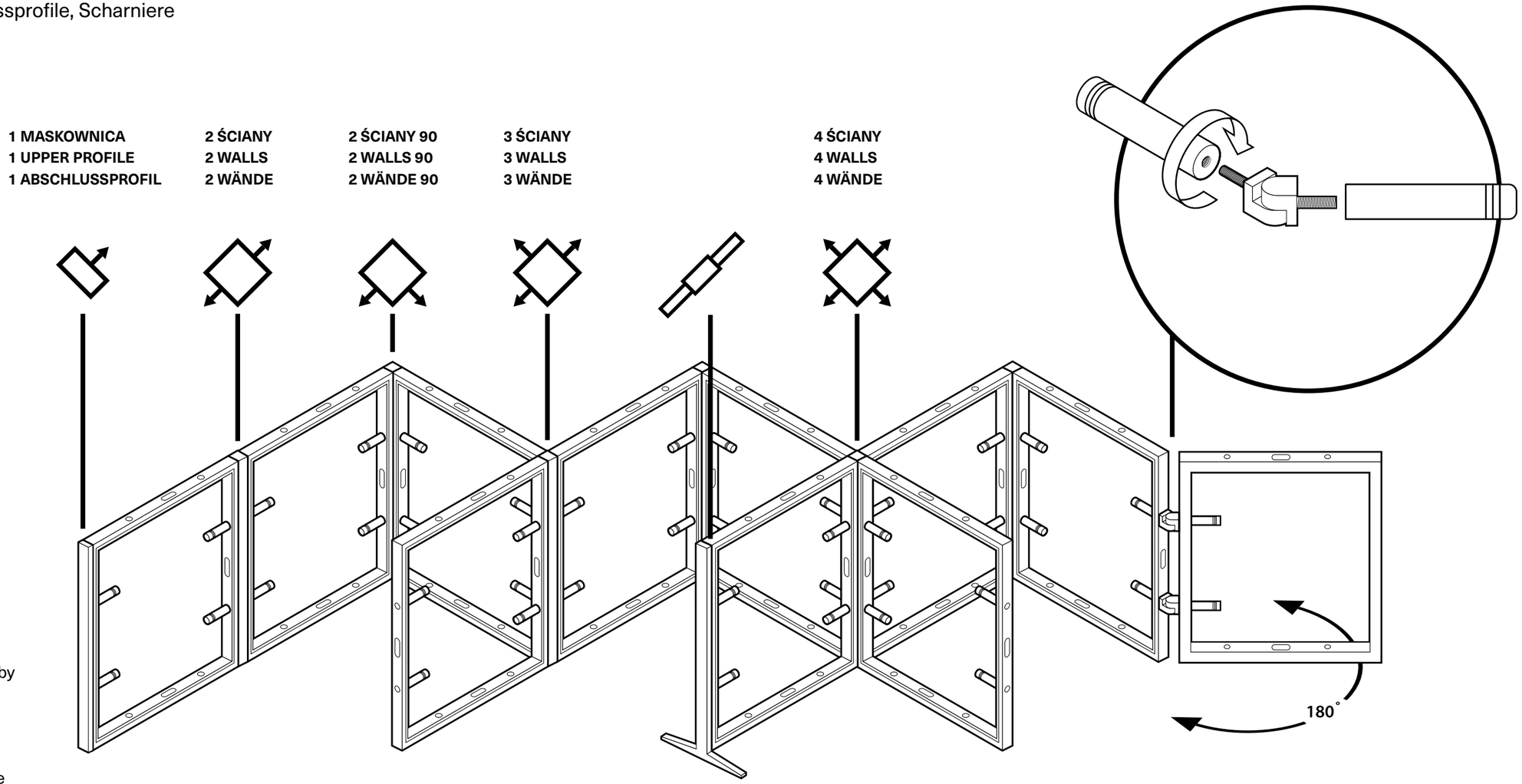


## 2.1. **Montaż systemu Clever Frame /** Clever Frame assembly / Aufbauanleitung für das Clever Frame System



## 2.2. **Profile narożne, maskownice, zawiasy /** Corner profiles, upper profiles, hinges / Verbindungsprofile, Abschlussprofile, Scharniere



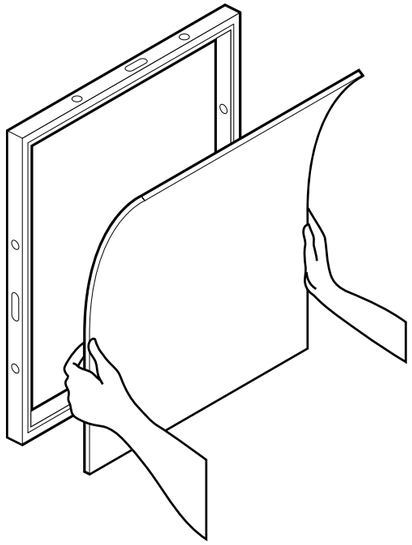

**PL**
Narożniki dają Ci możliwość połaczenia ścian w różnych kierunkach:

**ENG**
Corners allow you to connect the walls by creating right angles:

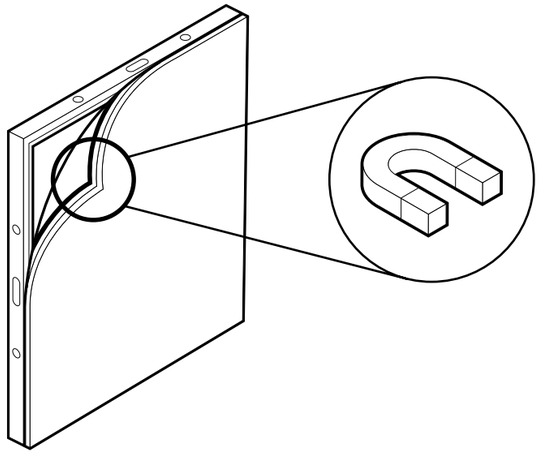
**DE**
Verbindungsprofile geben ihnen die Möglichkeit, die Wände in Verschiedene Richtungen zu bauen.

## 2.3. **Montaż magnetycznych paneli graficznych /** Assembly of magnetic graphic panels / Montage magnetischer Grafikpaneele

1.



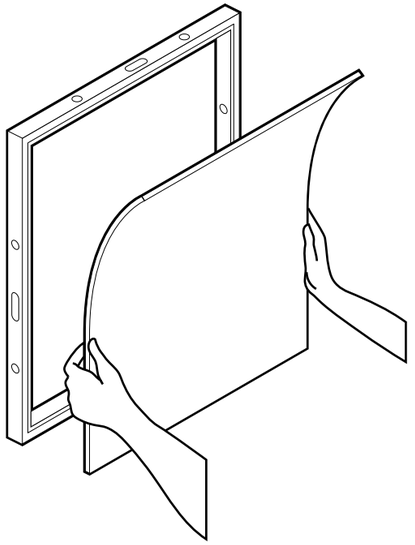
2.



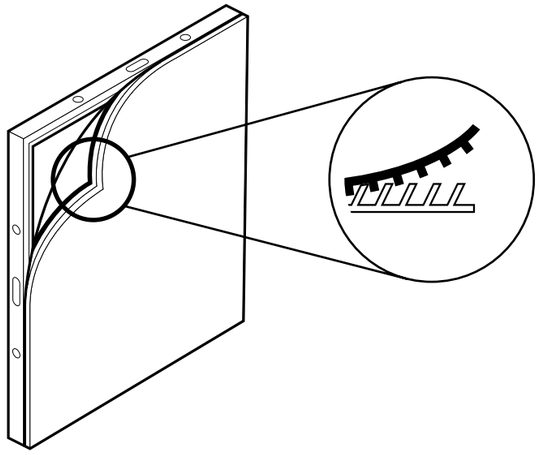


## 2.4. **Montaż rzepowych paneli graficznych /** Assembly of velcro-type graphic panels / Montage von Grafikpaneelen mit Klettverschluss panels

1.

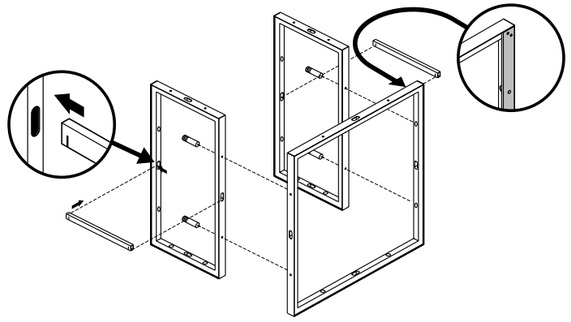


2.

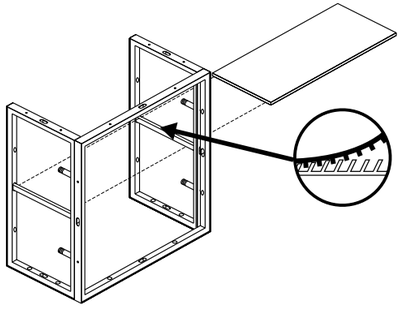


## **3.1. Lada recepcyjna /** Reception counter / Empfangstheke

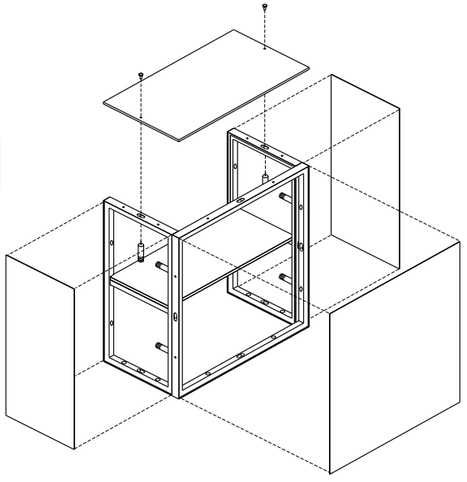
1.

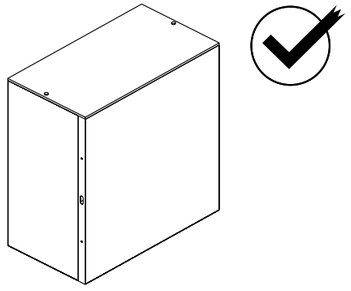


2.



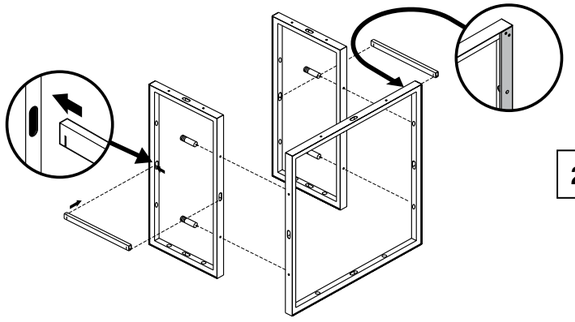
3.



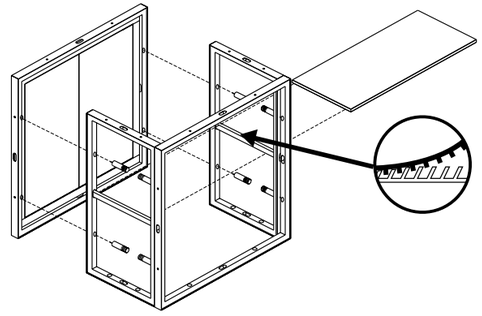


## **3.2. Lada recepcyjna z drzwiami /** Locked reception counter / Abschließbare Empfangstheke

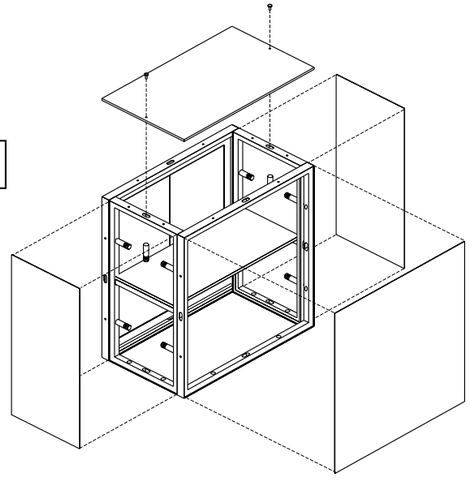
1.

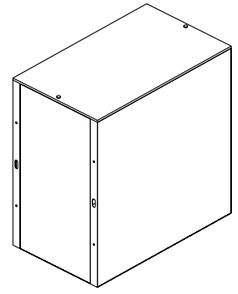


2.

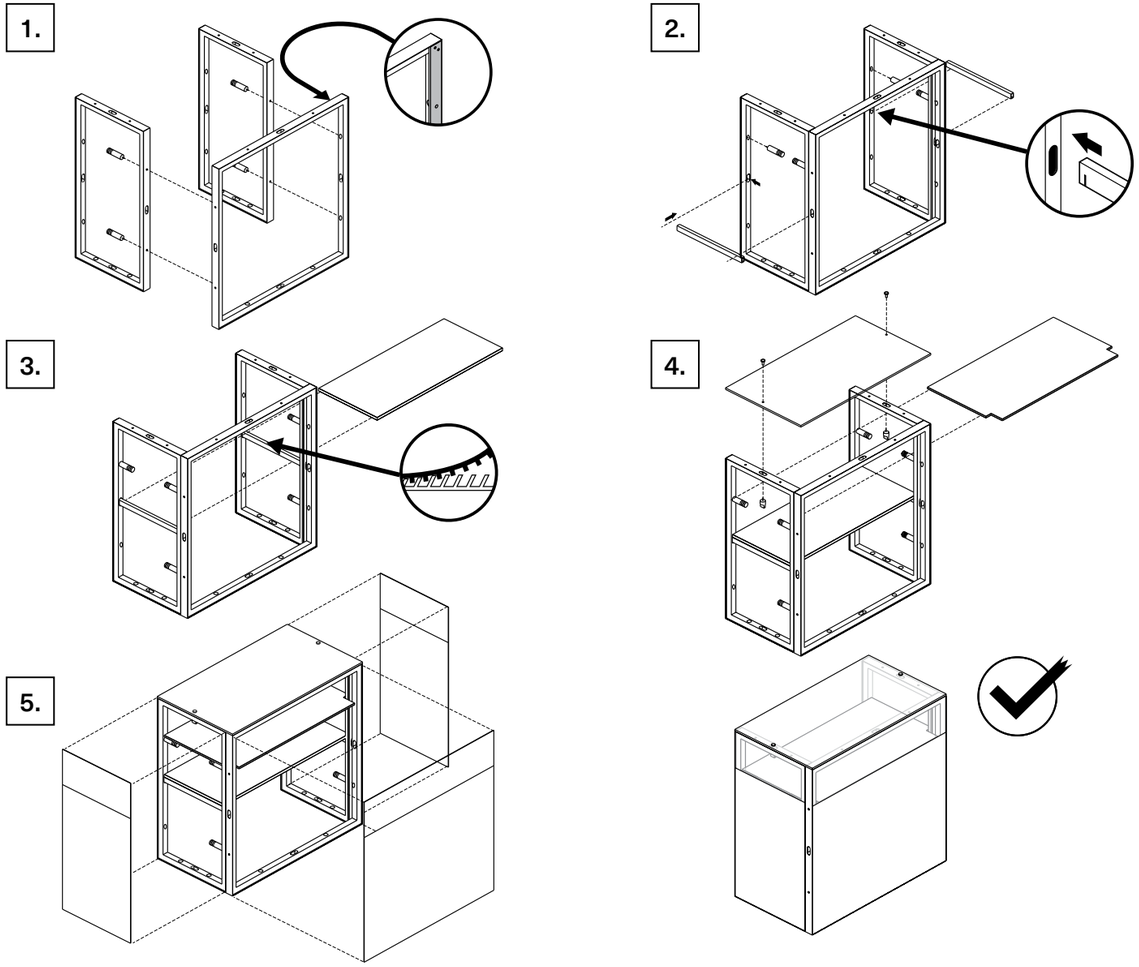


3.

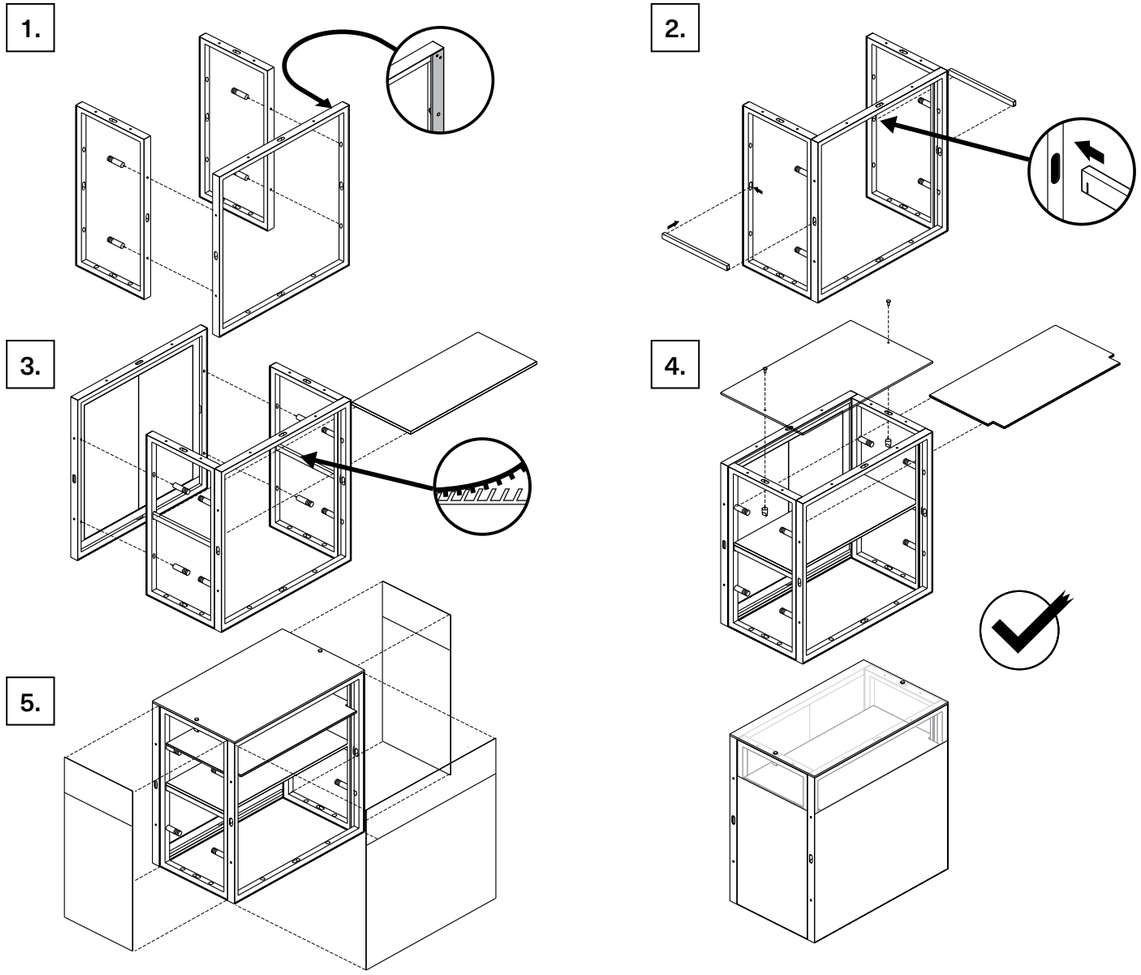




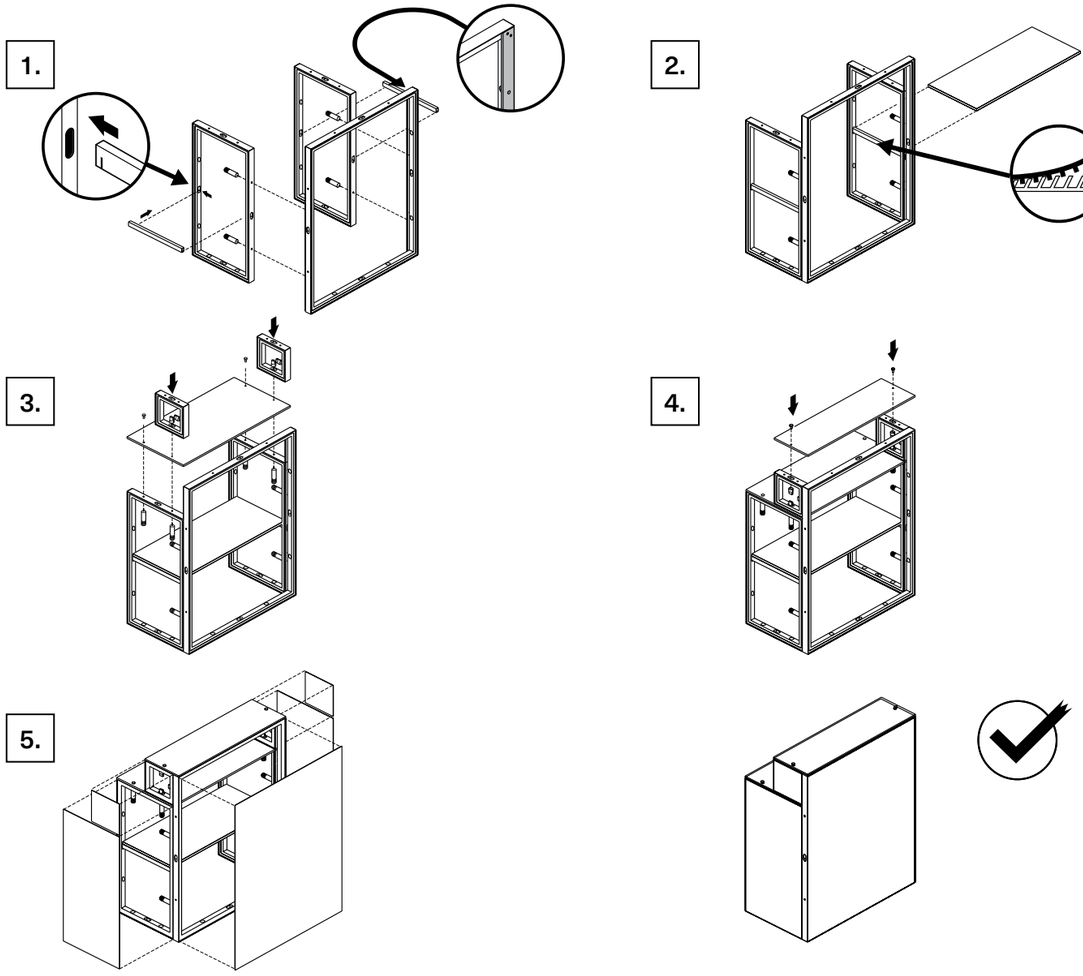
## **3.3. Lada ekspozycyjna /** Display counter / Vitrinentheke



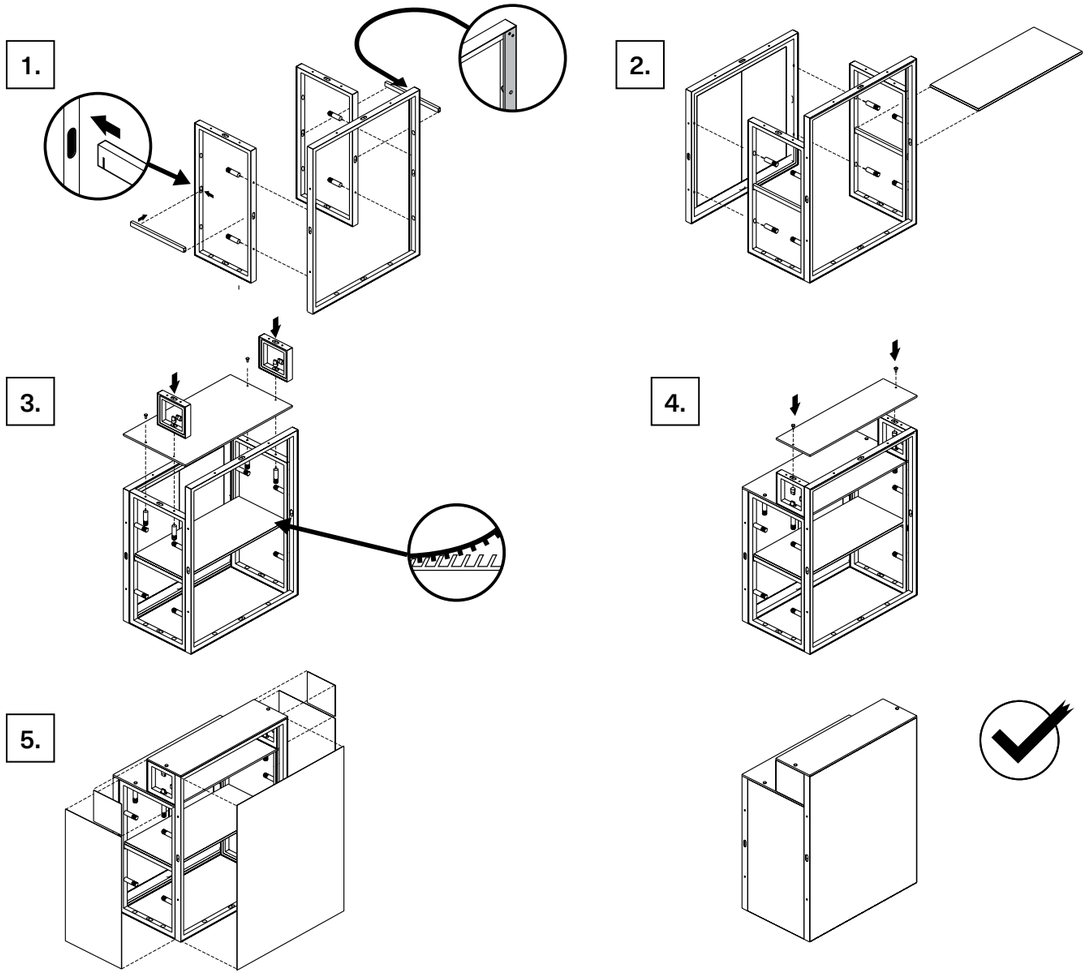

## **3.4. Lada ekspozycyjna z drzwiami /** Locked display counter / Abschließbare Vitrinentheke



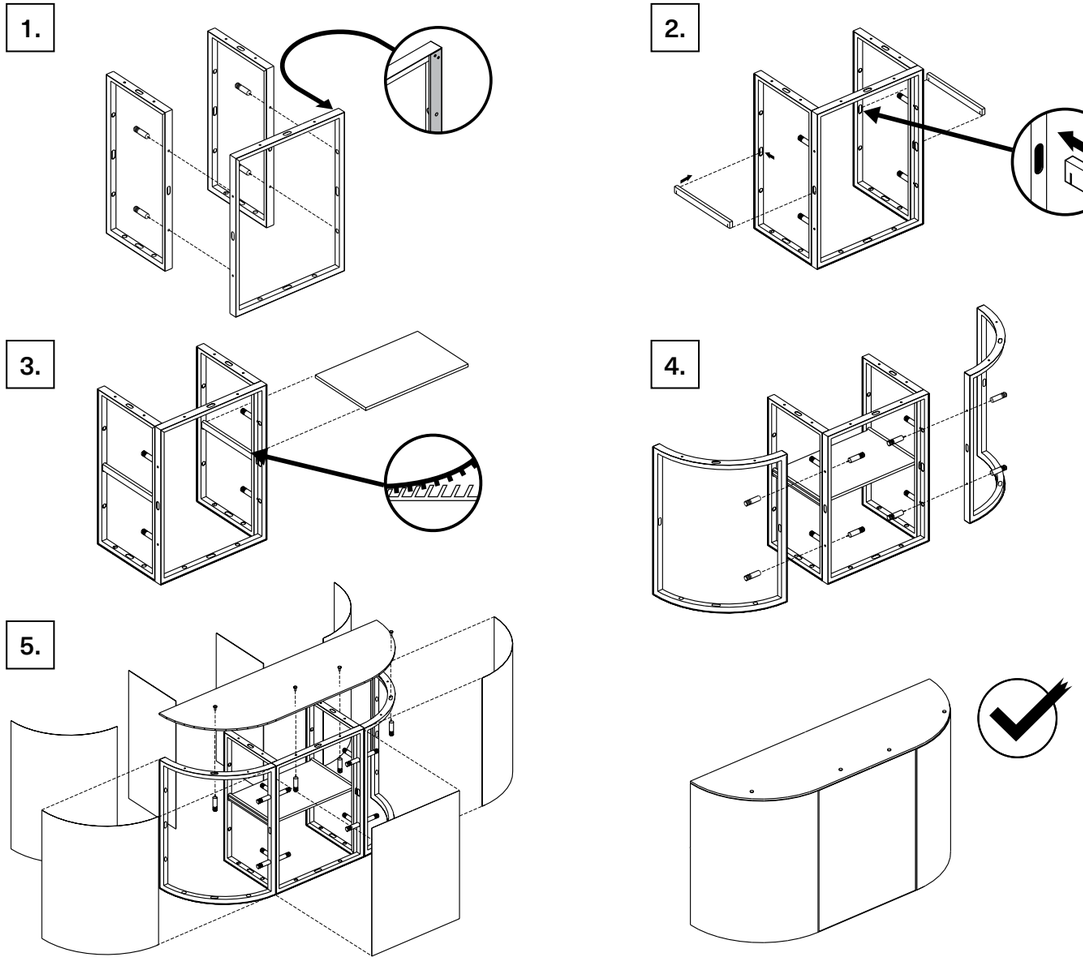
## **3.5. Lada barowa /** Bar counter / Bartheke



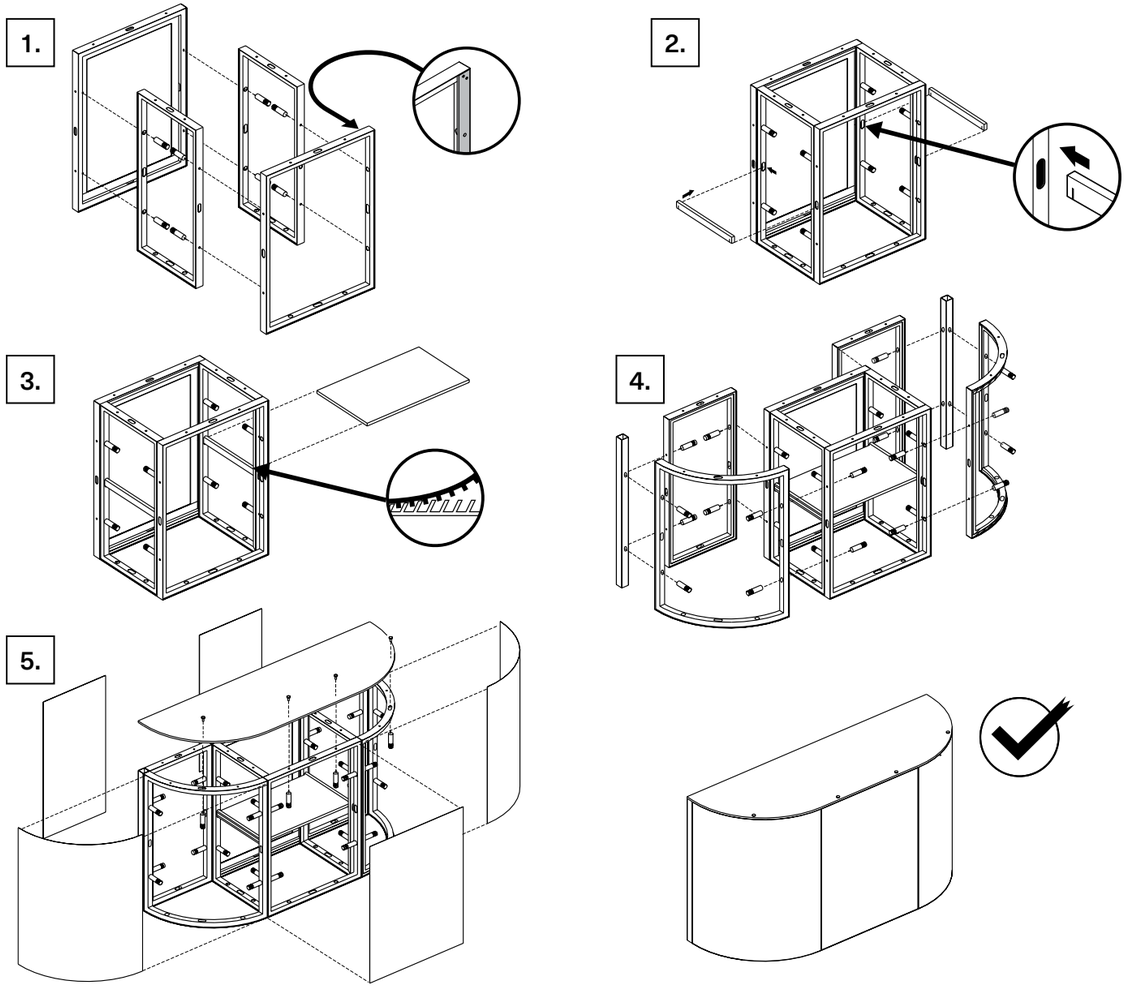

## **3.6. Lada barowa z drzwiami /** Locked bar counter / Abschließbare Bartheke



## **3.7. Lada półokrągła /** Semi-circular counter / Gebogene Theke




## **3.8. Lada półokrągła z drzwiami /** Locked semi-circular counter / Abschließbare Gebogene Theke

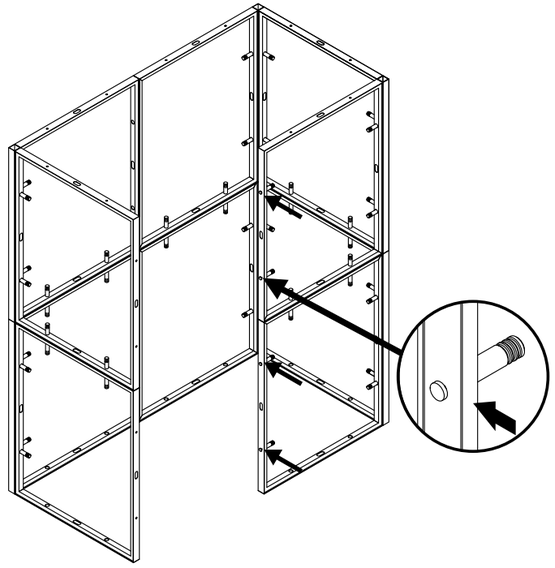


## 4.1. **Drzwi Clever Frame /** Clever Frame Door / Clever Frame Tür
## **Konfiguracja I** / Configuration I / Konfiguration I

**1.** **Złóż konstrukcję zaplecza bez profili narożnych przy drzwiach. Do ram stycznych z ramami drzwiowymi przykręć luźno śruby Infiniti i łączniki gwintowe.**

Assemble the storage room structure without corner profiles at the door opening. Loosely attach the Infiniti screws and threaded connectors to the frames adjacent to the door frames.

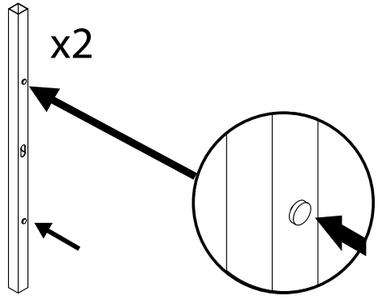
Montieren Sie die Rückwandkonstruktion ohne Eckprofile im Türbereich. Befestigen Sie die Infiniti-Schrauben und Gewindeverbinder locker an den Rahmen, die an die Türrahmen angrenzen.



**2.** **Przygotuj profile narożne z maksymalnie dokręconymi śrubami Infiniti (kołnierz śruby służy jako dystans).**

Prepare the corner profiles with the Infiniti screws fully tightened (the screw flange acts as a spacer).

Bereiten Sie die Eckprofile mit vollständig angezogenen Infiniti-Schrauben vor (der Schraubenflansch dient als Abstandshalter).

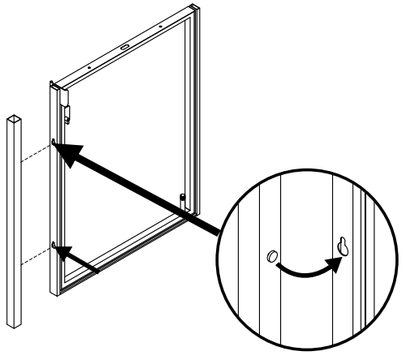





**3.** **Osadź dolną część drzwi z dolnym profilem narożnym łącznikami śrubowymi.**

Attach the lower part of the door to the bottom corner profile using screw connectors.

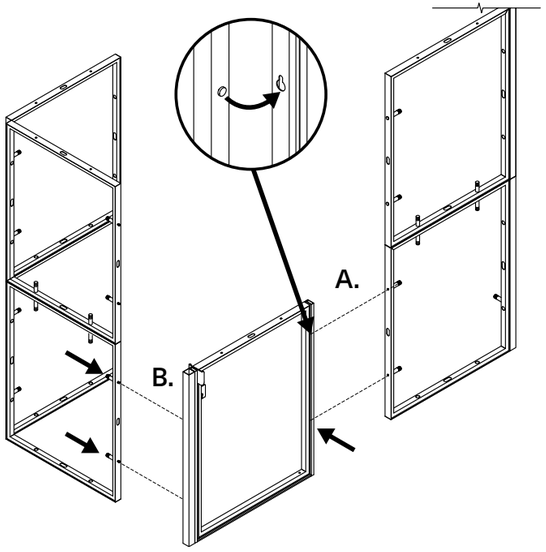
Befestigen Sie den unteren Teil der Tür mit dem unteren Eckprofil mithilfe von Schraubverbindern.



**4.** **A. Osadź zespół na dolnej ramie konstrukcji.**
**B. Dosuń drzwi do konstrukcji i skręć łącznikami śrubowymi.**

A. Place the assembled unit onto the bottom frame of the structure.
B. Slide the door into position against the structure and secure it with screw connectors.

A. Setzen Sie die Baugruppe auf den unteren Rahmen der Konstruktion auf.
B. Schieben Sie die Tür an die Konstruktion heran und befestigen Sie sie mit Schraubverbindern.

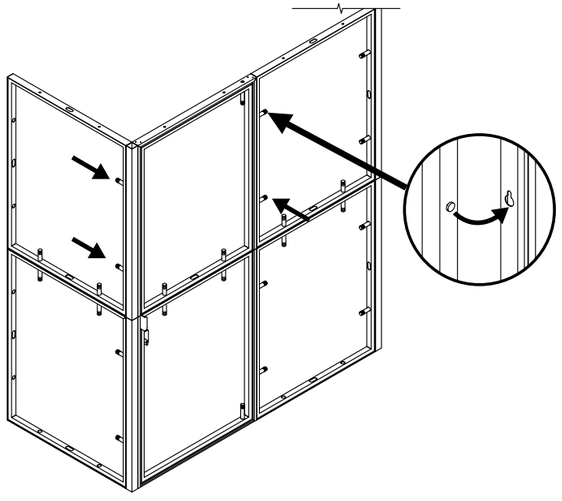


## 4.1. **Drzwi Clever Frame /** Clever Frame Door / Clever Frame Tür
**Konfiguracja I** / Configuration I / Konfiguration I

5. **Powtórz kroki 3-4 dla górnej części.**

Repeat steps 3–4 for the upper part.

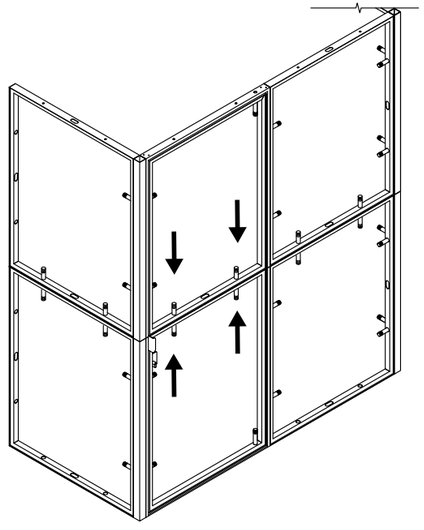
Wiederholen Sie die Schritte 3–4 für den oberen Teil.



6. **Połącz ramy drzwi dwoma kompletami łączników.**

Connect the door frames using two sets of connectors.

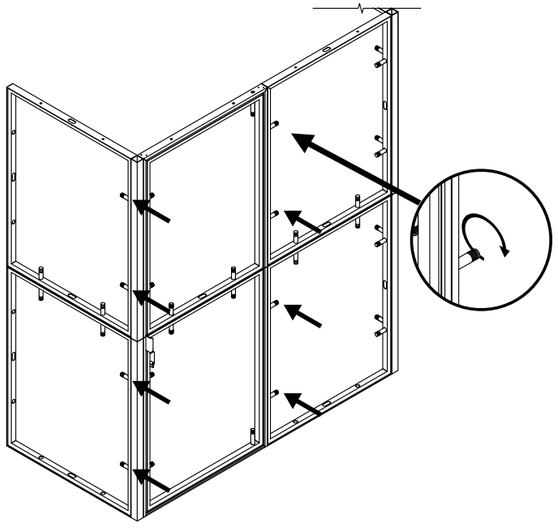
Verbinden Sie die Türrahmen mit zwei Verbindungssätzen.



7. **Maksymalnie dokręć łączniki gwintowe.**

Fully tighten the threaded connectors.

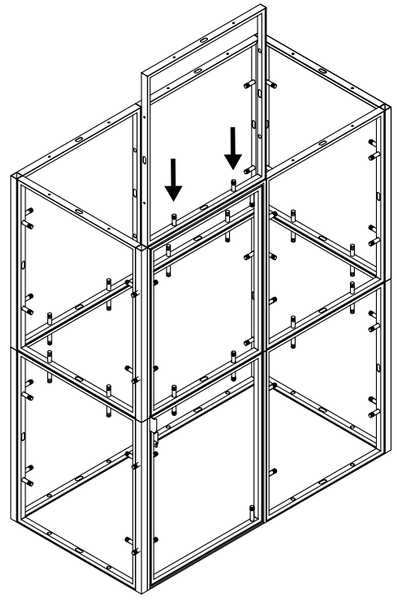
Ziehen Sie die Gewindeverbinder vollständig fest.



8. **Jeśli występuje, zamontuj ramę nad drzwiami.**

If applicable, install the frame above the door.

Falls vorhanden, montieren Sie den Rahmen über der Tür.

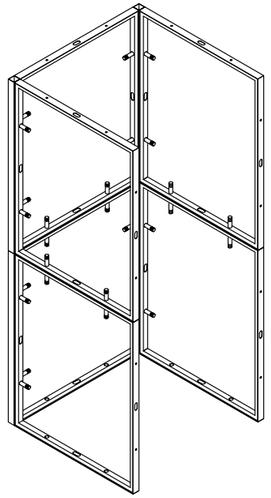


## 4.2. **Drzwi Clever Frame /** Clever Frame Door / Clever Frame Tür
**Konfiguracja II** / Configuration II / Konfiguration II

1. **Złóż konstrukcję zaplecza bez profili narożnych przy drzwiach.**

Assemble the storage room structure without corner profiles at the door opening.

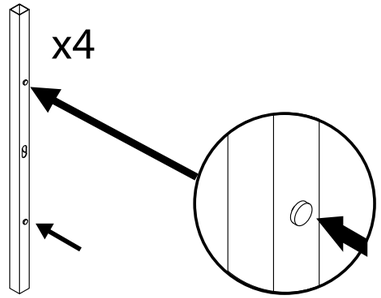
Montieren Sie die Rückwandkonstruktion ohne Eckprofile im Türbereich.



2. **Przygotuj profile narożne z maksymalnie dokręconymi śrubami Infiniti (kołnierz śruby służy jako dystans).**

Prepare the corner profiles with the Infiniti screws fully tightened (the screw flange acts as a spacer).

Bereiten Sie die Eckprofile mit vollständig angezogenen Infiniti-Schrauben vor (der Schraubenflansch dient als Abstandshalter).

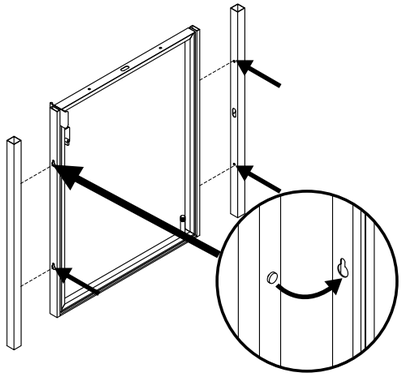





3. **Osadź dolną część drzwi z dolnym profilem narożnym łącznikami śrubowymi.**

Attach the lower part of the door to the bottom corner profile using screw connectors.

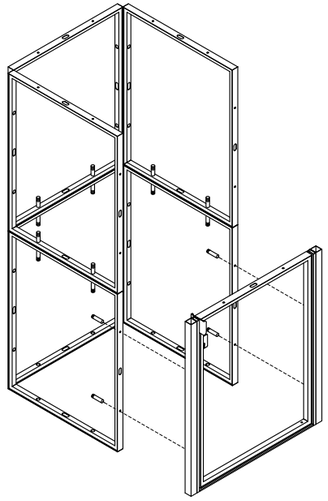
Befestigen Sie den unteren Teil der Tür mit dem unteren Eckprofil mithilfe von Schraubverbindern.



4. **Dosuń drzwi do konstrukcji i skręć łącznikami śrubowymi.**

Slide the door into position against the structure and secure it with screw connectors.

Schieben Sie die Tür an die Konstruktion heran und befestigen Sie sie mit Schraubverbindern.

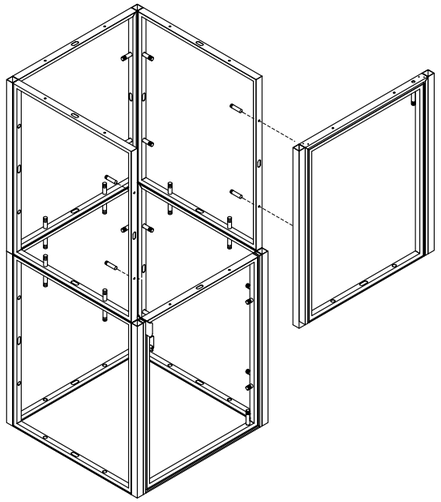


## 4.2. **Drzwi Clever Frame /** Clever Frame Door / Clever Frame Tür
**Konfiguracja II** / Configuration II / Konfiguration II

5. **Powtórz kroki 3–4 dla górnej części.**

Repeat steps 3–4 for the upper part.

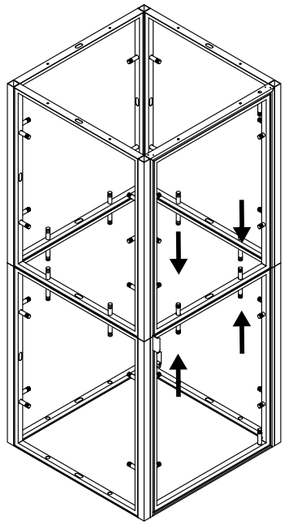
Wiederholen Sie die Schritte 3–4 für den oberen Teil.



6. **Połącz ramy drzwi dwoma kompletami łączników.**

Connect the door frames using two sets of connectors.

Verbinden Sie die Türrahmen mit zwei Verbindungssätzen.

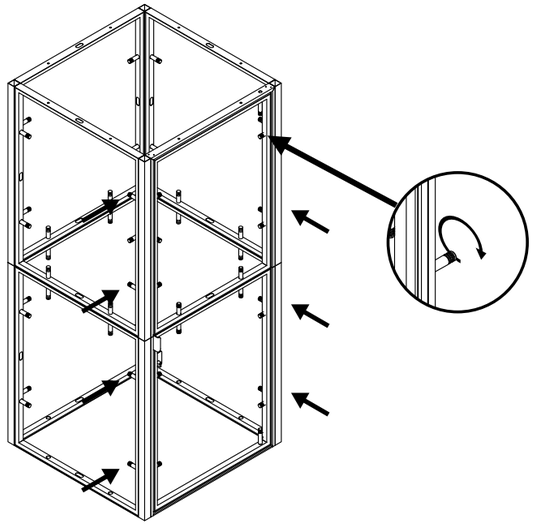




7. **Maksymalnie dokręć łączniki gwintowe.**

Fully tighten the threaded connectors.

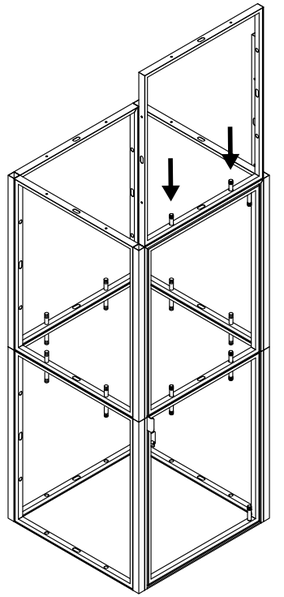
Ziehen Sie die Gewindeverbinder vollständig fest.



8. **Jeśli występuje, zamontuj ramę nad drzwiami.**

If applicable, install the frame above the door.

Falls vorhanden, montieren Sie den Rahmen über der Tür.

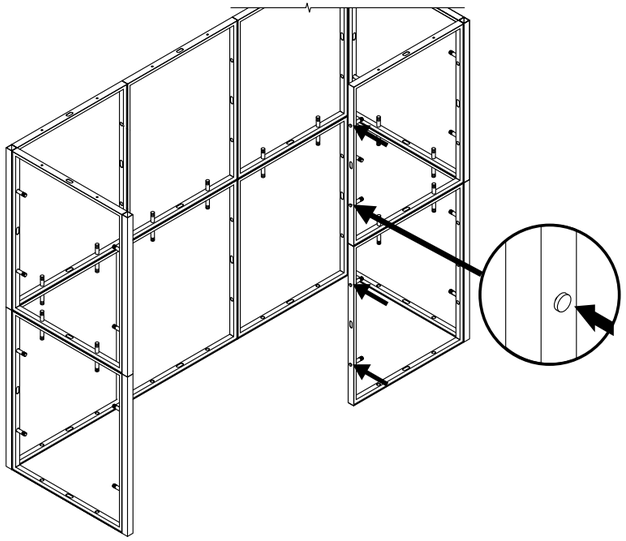


## 4.3. **Drzwi Clever Frame /** Clever Frame Door / Clever Frame Tür
**Konfiguracja III** / Configuration III / Konfiguration III

**1.** **Złóż konstrukcję zaplecza bez lewej kolumny ram stycznej do ram drzwiowych. Do prawych ram stycznych z ramami drzwiowymi przykręć luźno śruby Infiniti i łączniki gwintowe.**

Assemble the storage room structure without the left column of frames adjacent to the door frames. Loosely attach the Infiniti screws and threaded connectors to the right frames adjacent to the door frames.

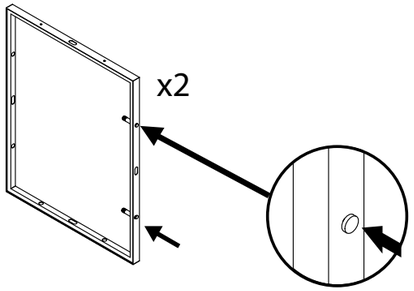
Montieren Sie die Rückwandkonstruktion ohne die linke Rahmensäule, die an die Türrahmen angrenzt. Befestigen Sie die Infiniti-Schrauben und Gewindeverbinder locker an den rechten, an die Türrahmen angrenzenden Rahmen.



**2.** **Przygotuj dwie ramy z maksymalnie dokręconymi śrubami Infiniti z łącznikami śrubowymi (kołnierz śruby służy jako dystans).**

Prepare two frames with the Infiniti screws fully tightened and equipped with screw connectors (the screw flange acts as a spacer).

Bereiten Sie zwei Rahmen mit vollständig angezogenen Infiniti-Schrauben und Schraubverbindern vor (der Schraubenflansch dient als Abstandshalter).






**3.** **Osadź dolną część drzwi z wcześniej przygotowaną ramą łącznikami śrubowymi.**

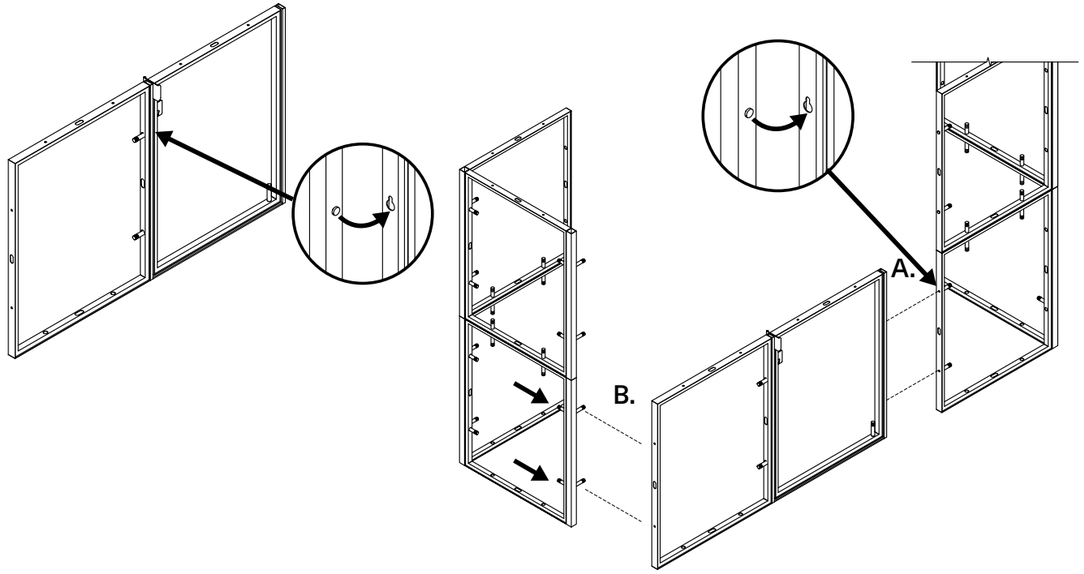
Attach the lower part of the door to the previously prepared frame using screw connectors.

Befestigen Sie den unteren Teil der Tür mit dem zuvor vorbereiteten Rahmen mithilfe von Schraubverbindern.

**4.** **A. Osadź zespół na dolnej ramie konstrukcji.**
**B. Dosuń drzwi do konstrukcji i skręć łącznikami śrubowymi.**

A. Place the assembled unit onto the bottom frame of the structure.
B. Slide the door into position against the structure and secure it with screw connectors.

A. Setzen Sie die Baugruppe auf den unteren Rahmen der Konstruktion auf.
B. Schieben Sie die Tür an die Konstruktion heran und befestigen Sie sie mit Schraubverbindern.



## 4.3. **Drzwi Clever Frame /** Clever Frame Door / Clever Frame Tür
**Konfiguracja III** / Configuration III / Konfiguration III

5. **Powtórz kroki 3-4 dla górnej części.**

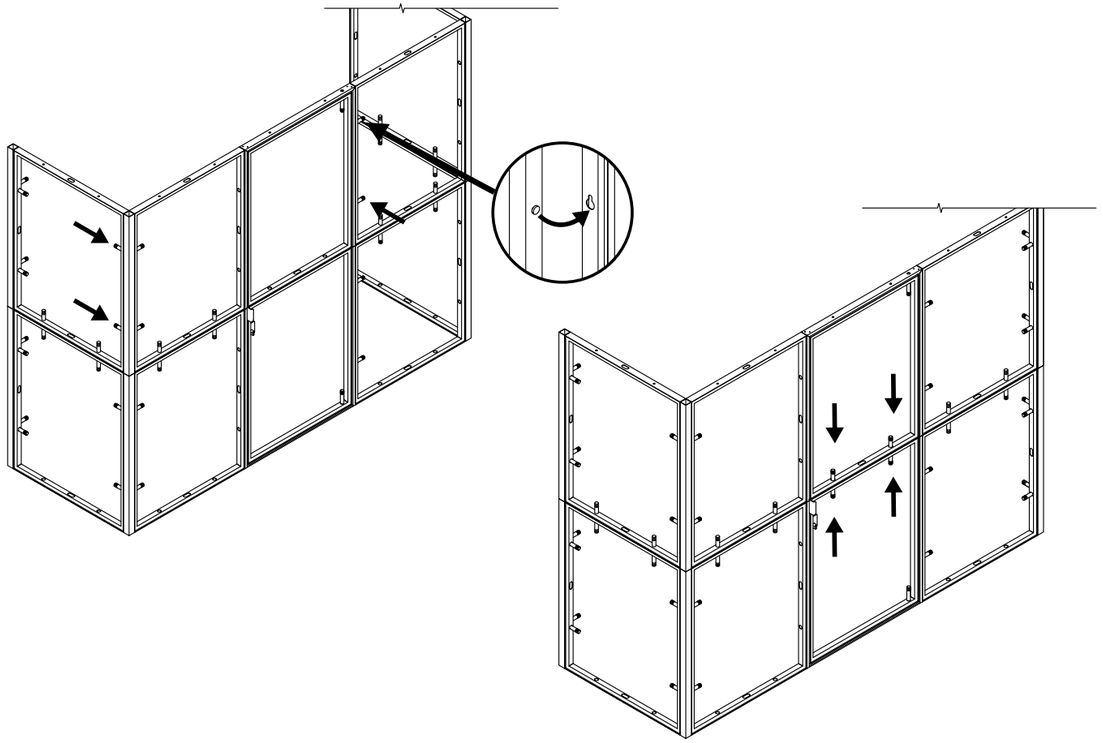
Repeat steps 3–4 for the upper part.

Wiederholen Sie die Schritte 3–4 für den oberen Teil.

6. **Połącz ramy drzwi dwoma kompletami łączników.**

Connect the door frames using two sets of connectors.

Verbinden Sie die Türrahmen mit zwei Verbindungssätzen.



7. **Maksymalnie dokręć łączniki gwintowe.**

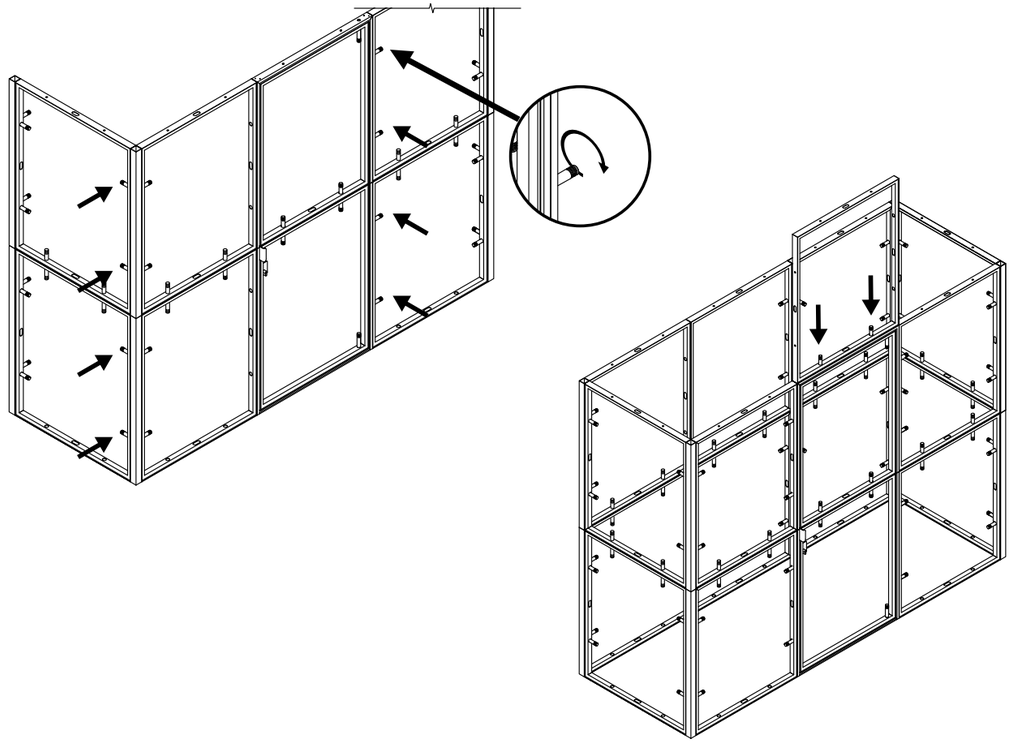
Fully tighten the threaded connectors.

Ziehen Sie die Gewindeverbinder vollständig fest.

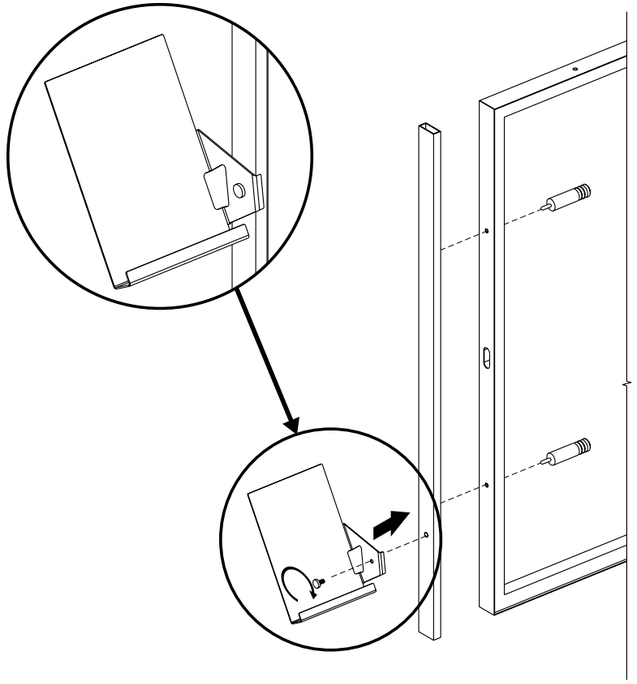
8. **Jeśli występuje, zamontuj ramę nad drzwiami.**

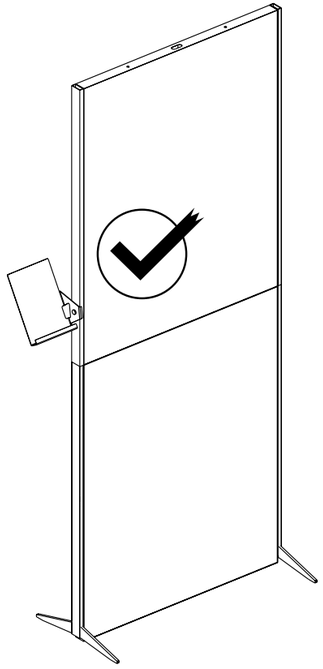
If applicable, install the frame above the door.

Falls vorhanden, montieren Sie den Rahmen über der Tür.



**5.1. Ulotkownik A4 /** A4 leaflet holder / A4-Prospekthalter
**lewy – prawy** / left – right / links – rechts

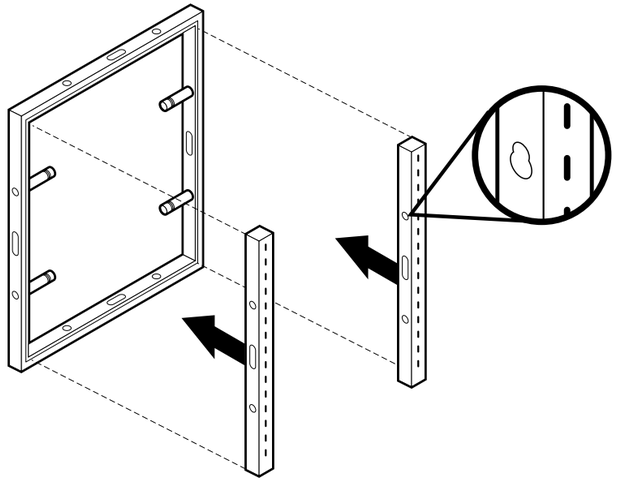




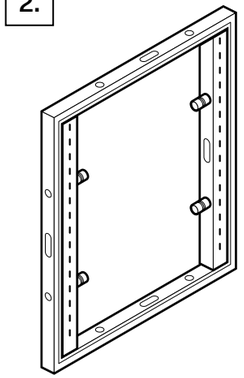


**5.2. Półka aluminiowa /** Aluminium shelf / Aluminium Regal

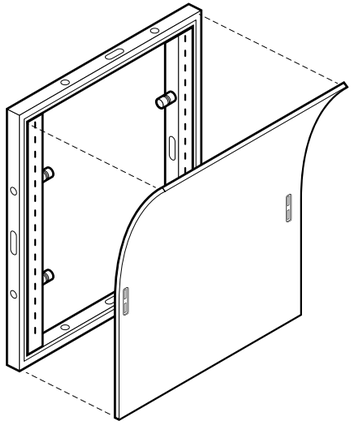
1.



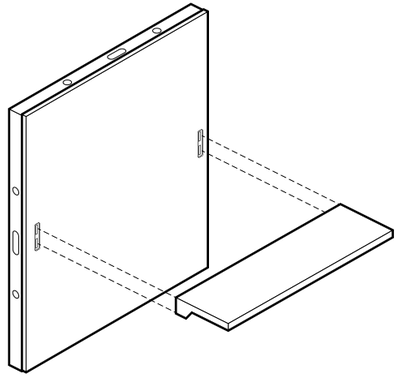
2.



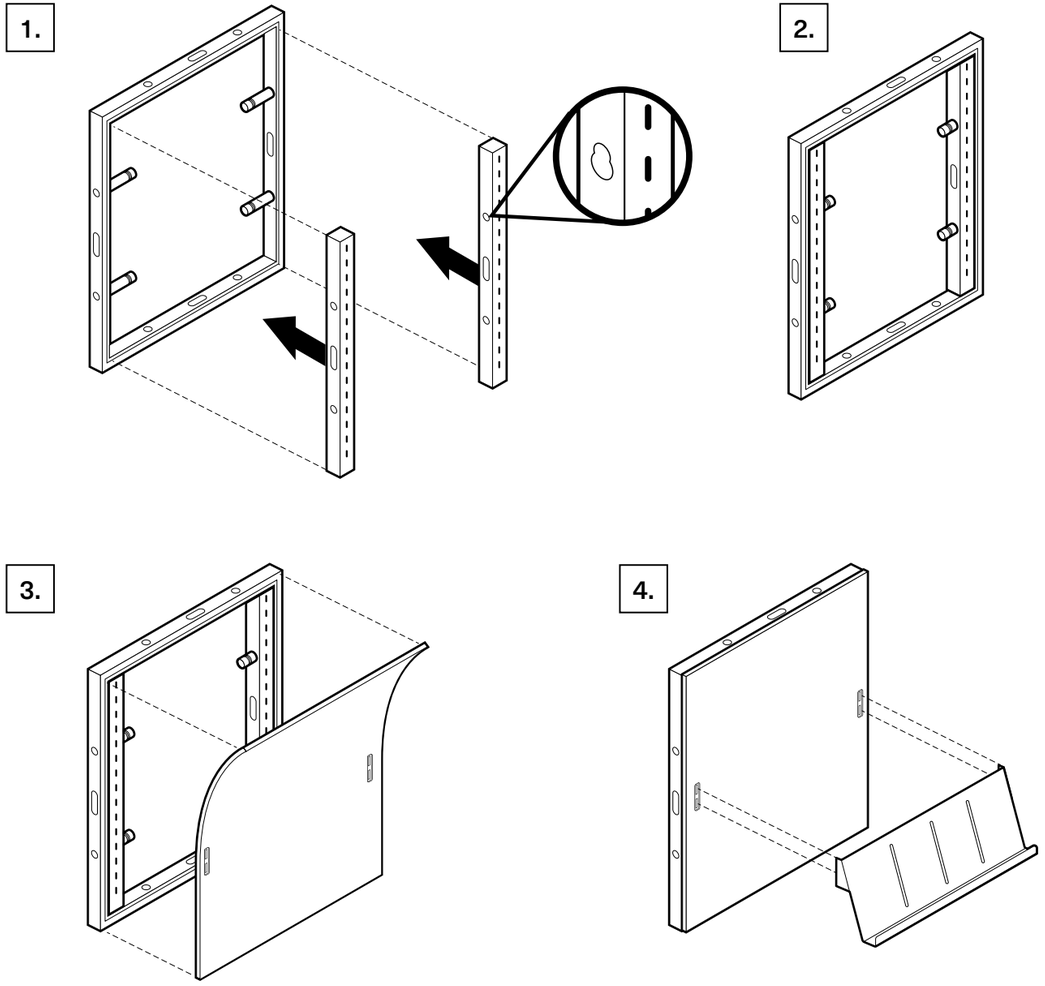
3.



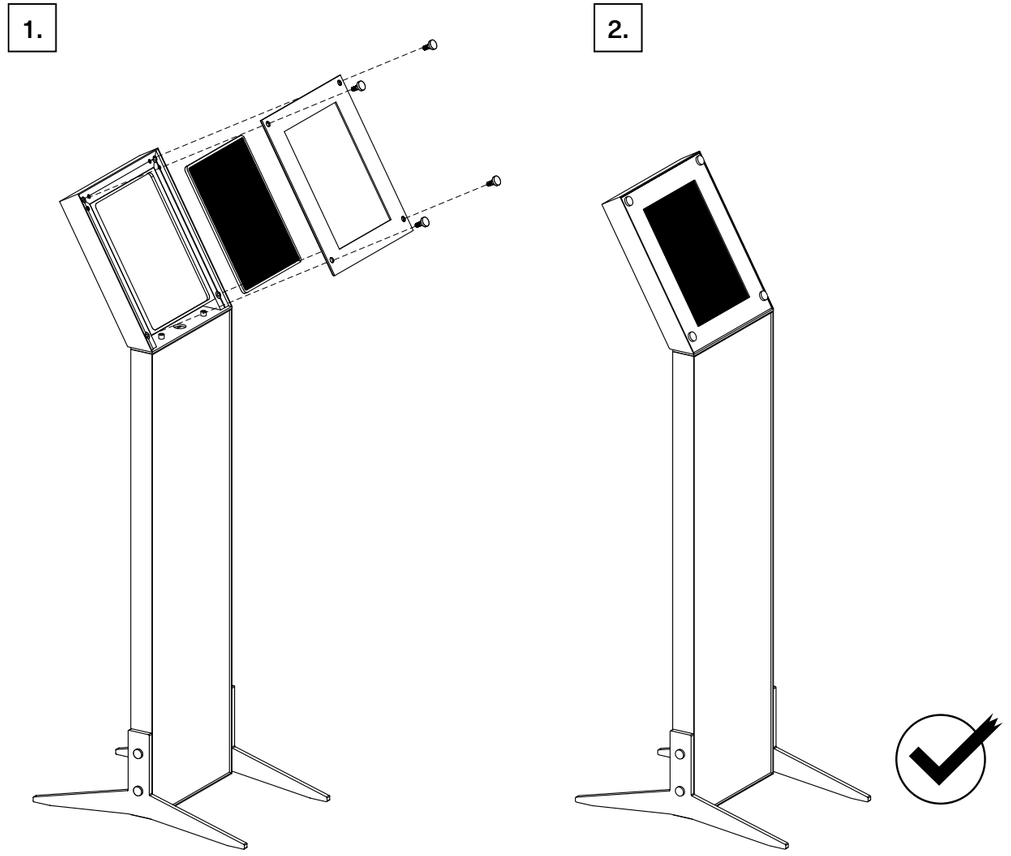
4.



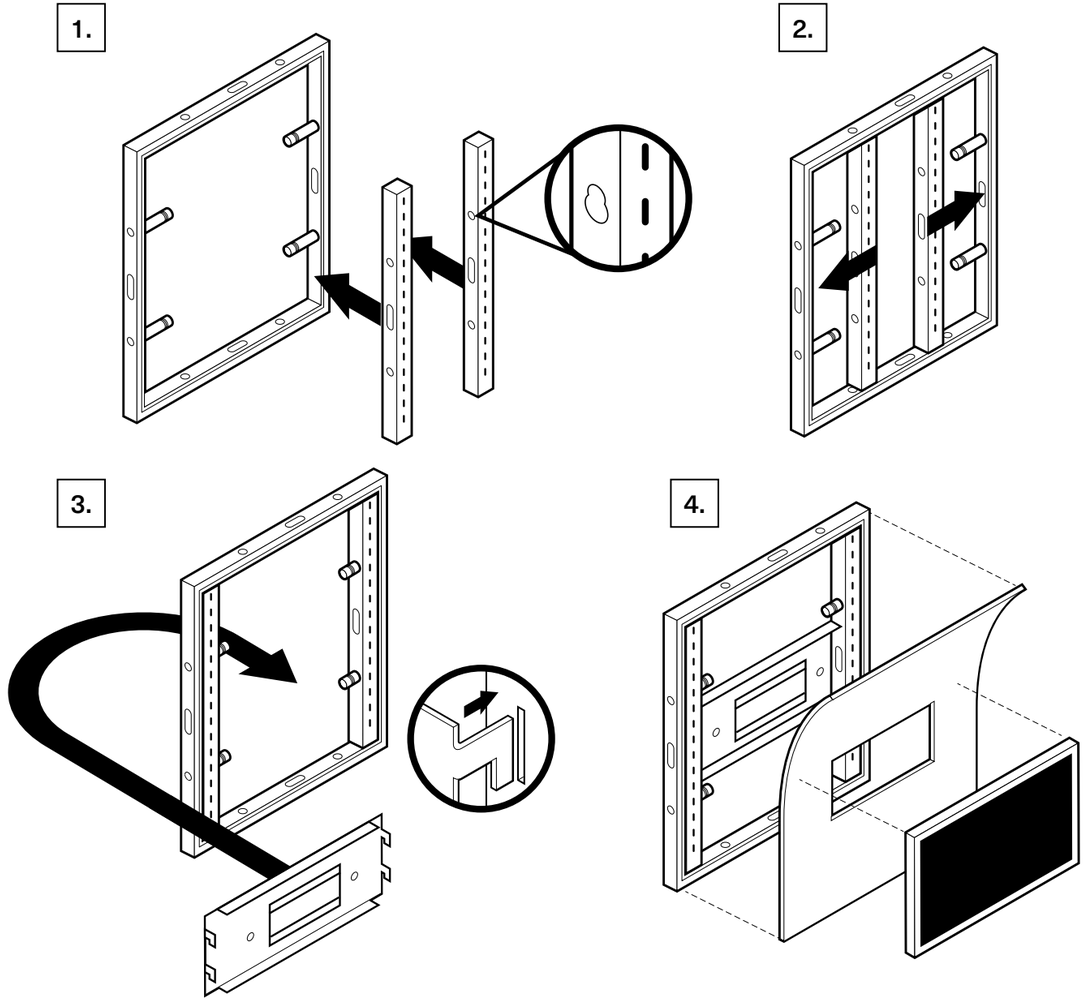
## **5.3. Ulotkownik skośny /** Slanted leaflet holder / Schräger Prospekthalter



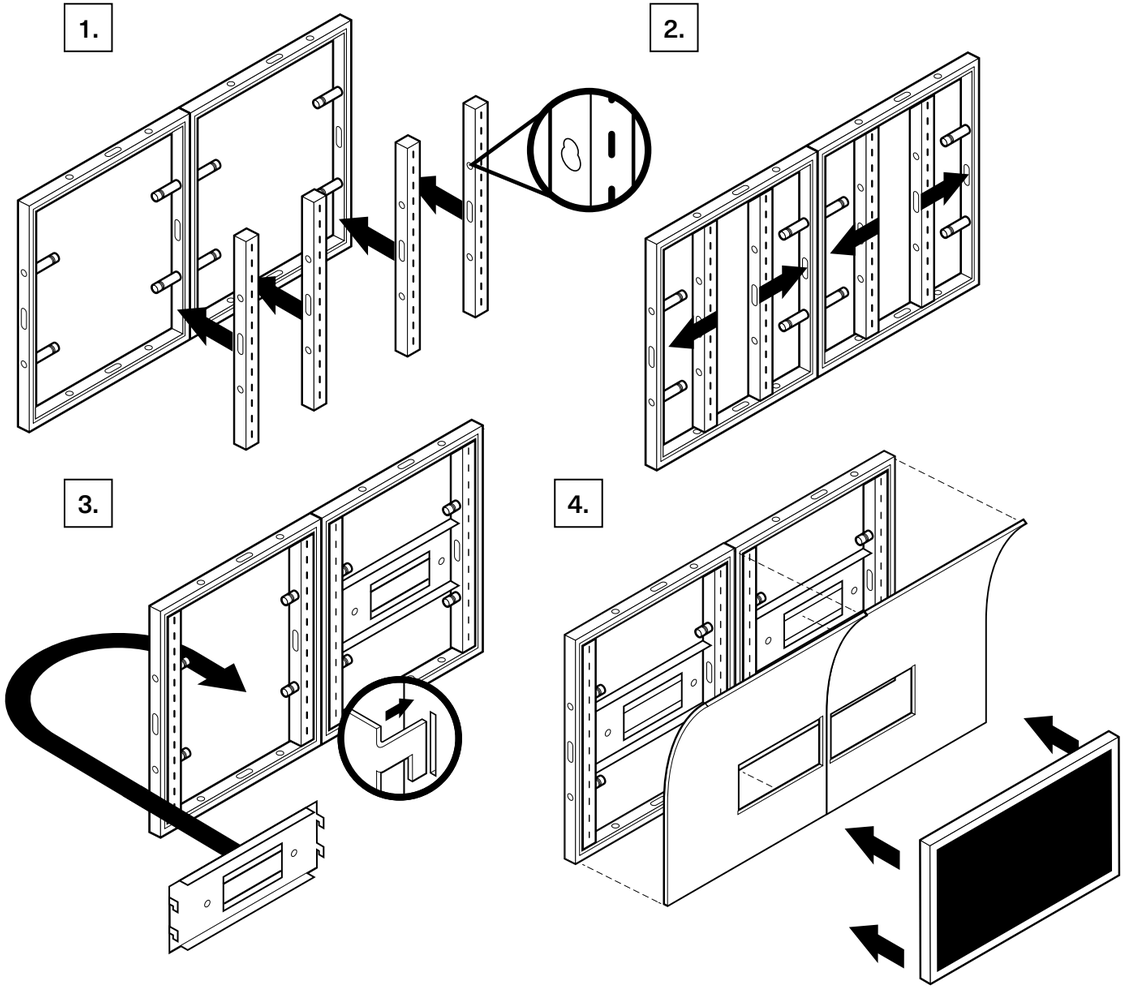

## **5.4. Stojak na tablet /** Tablet holder / Tablet ständer



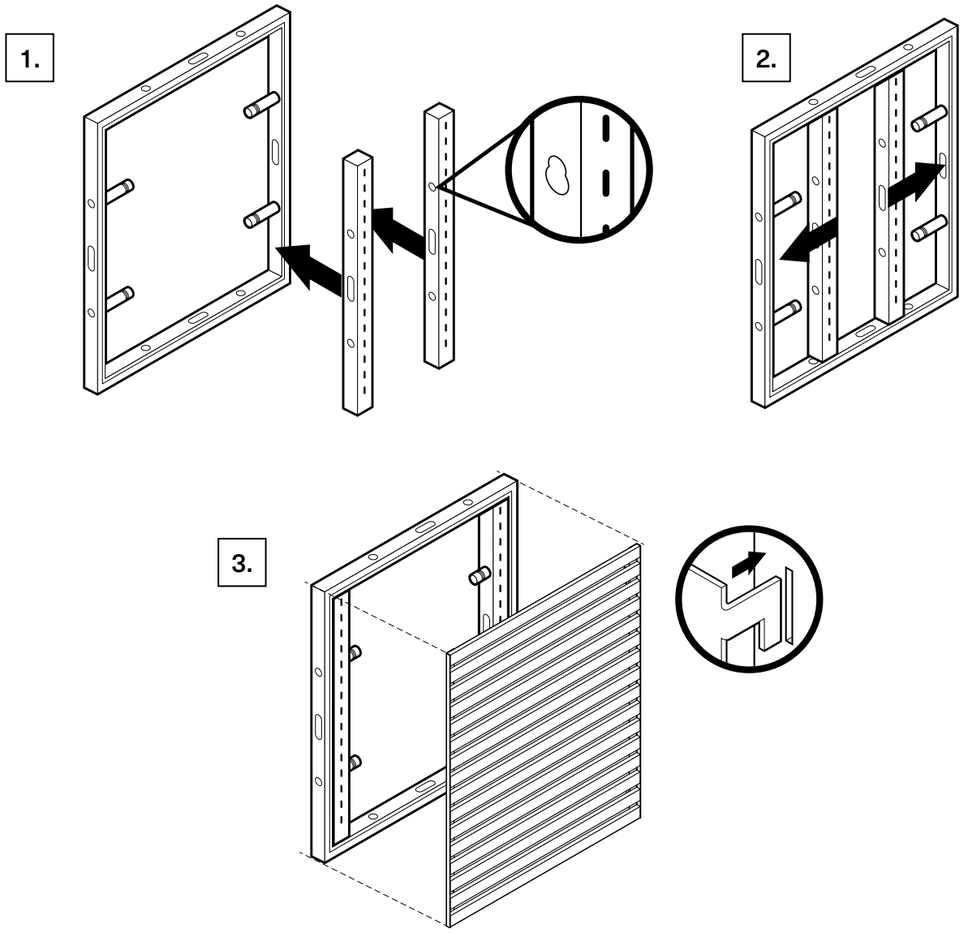
## 5.5. Uchwyt na telewizor / TV holder / TV-Halterung




## 5.6. Podwójny uchwyt na telewizor / Double TV holder / Doppel-TV-Halterung

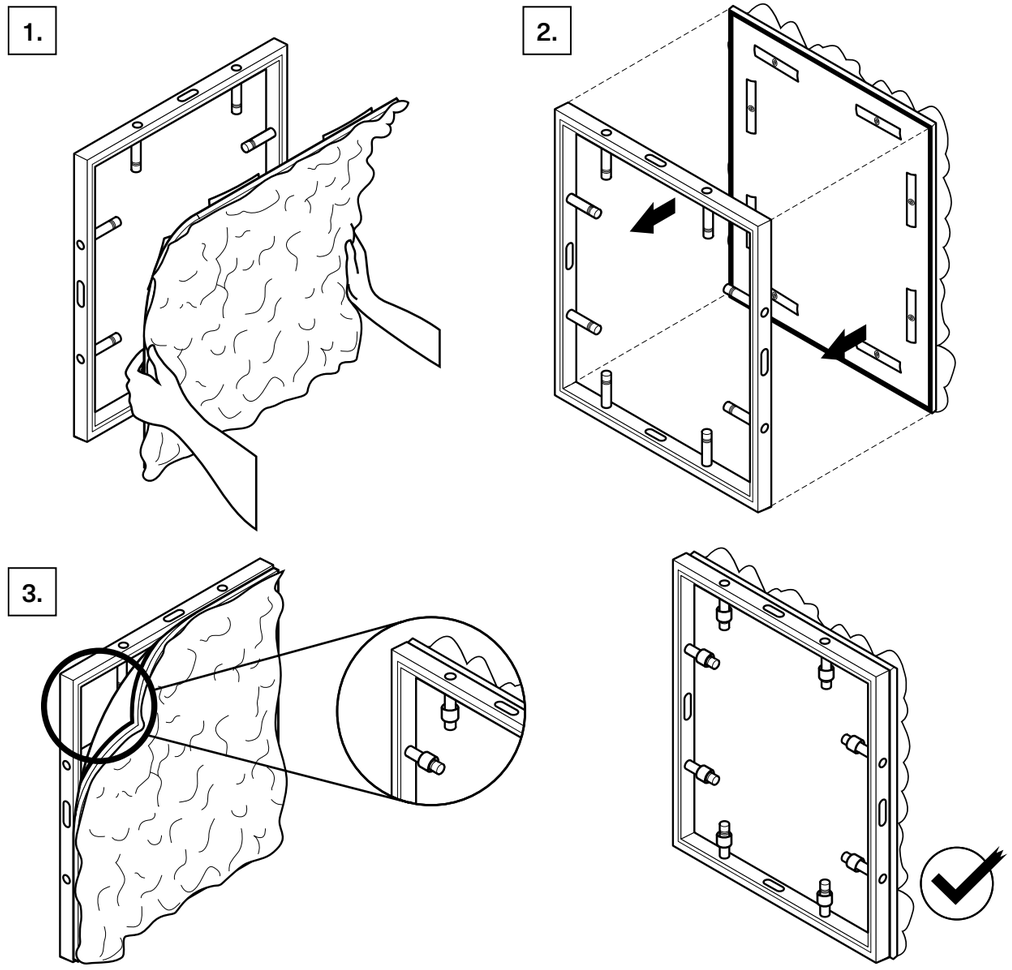


## **5.7. Panel drewniany /** Wooden Panel / Holz Paneel

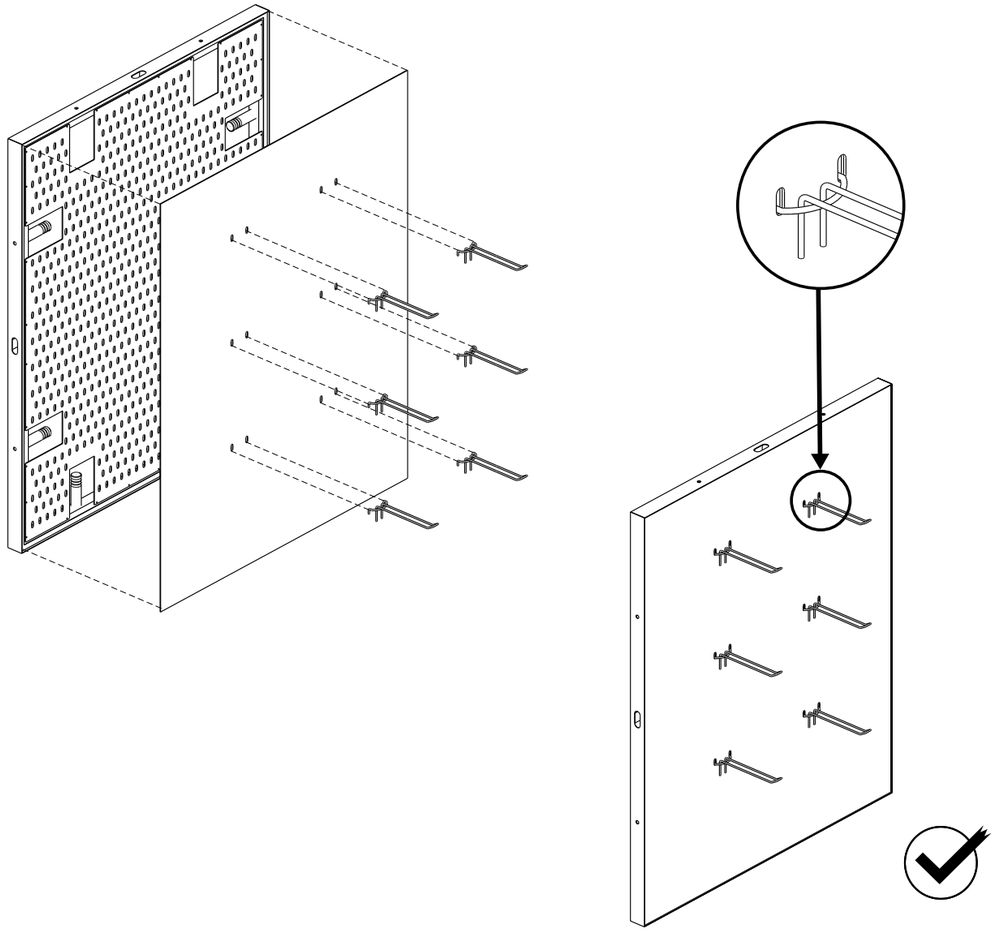




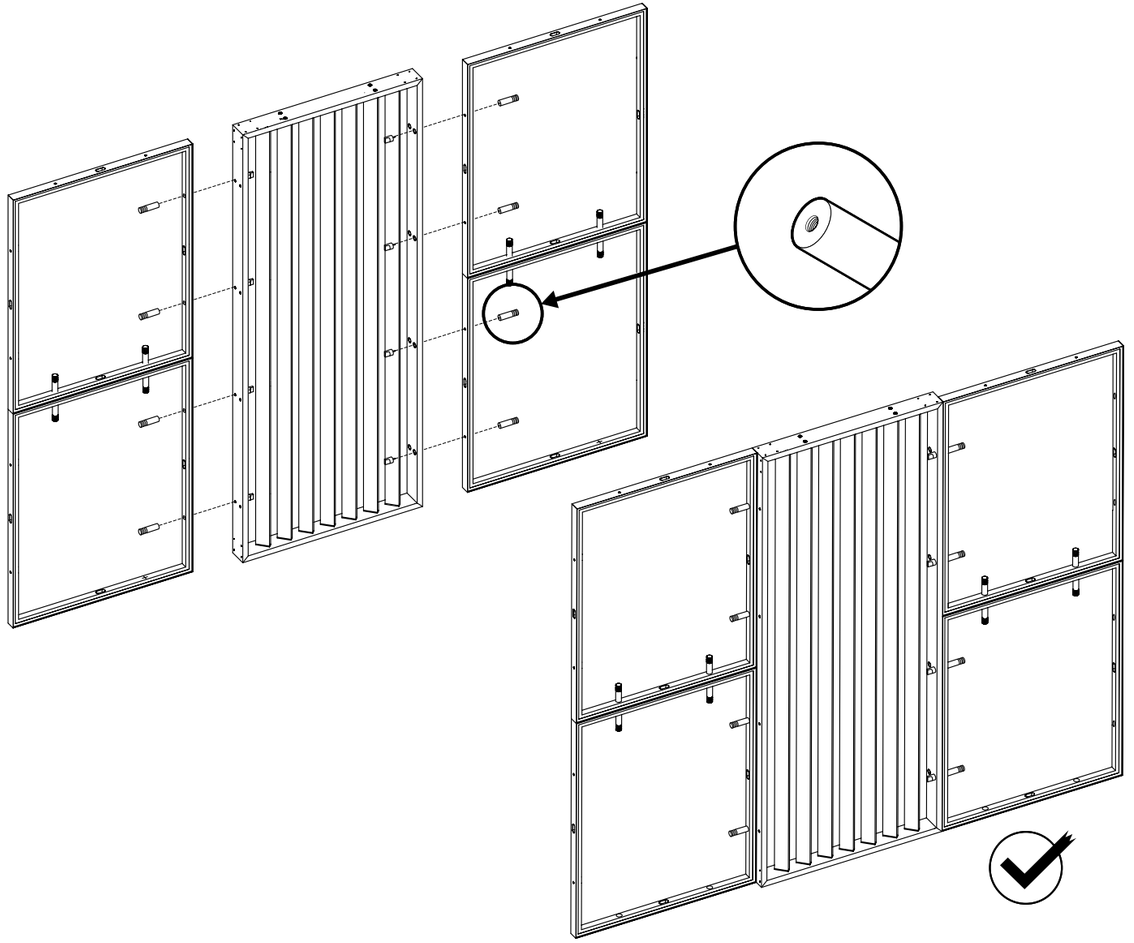

## **5.8. Zielony panel /** Green panel / Grünes Paneel



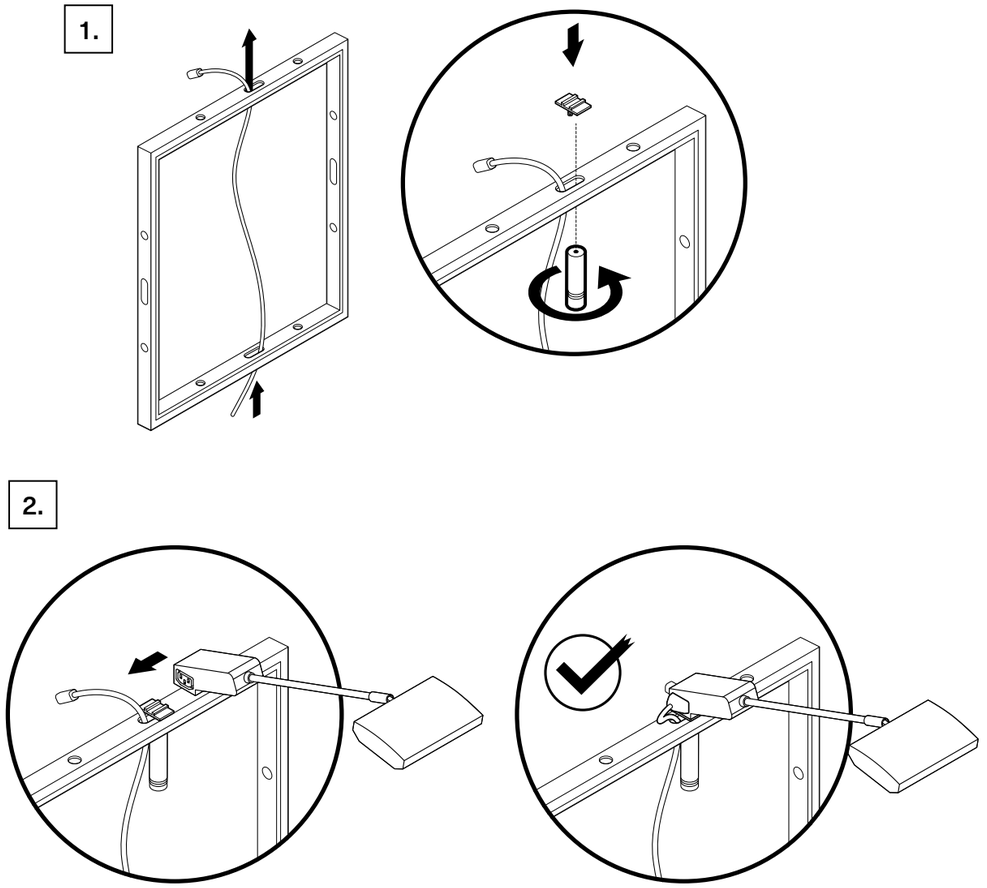
## 5.9. Rama z perforacją – montaż haczyków / Perforated frame – hook assembly / Lochblechrahmen – Montage von Haken



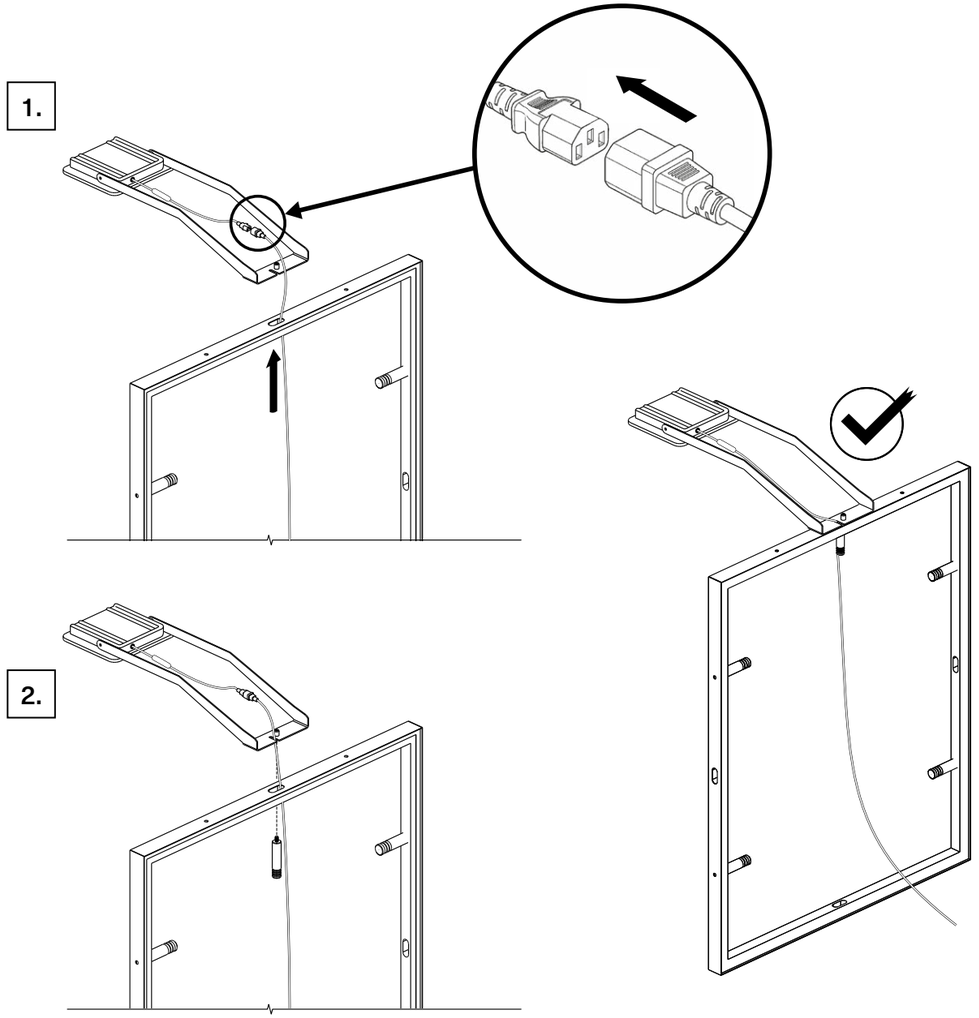
## 5.10. Deco Frame



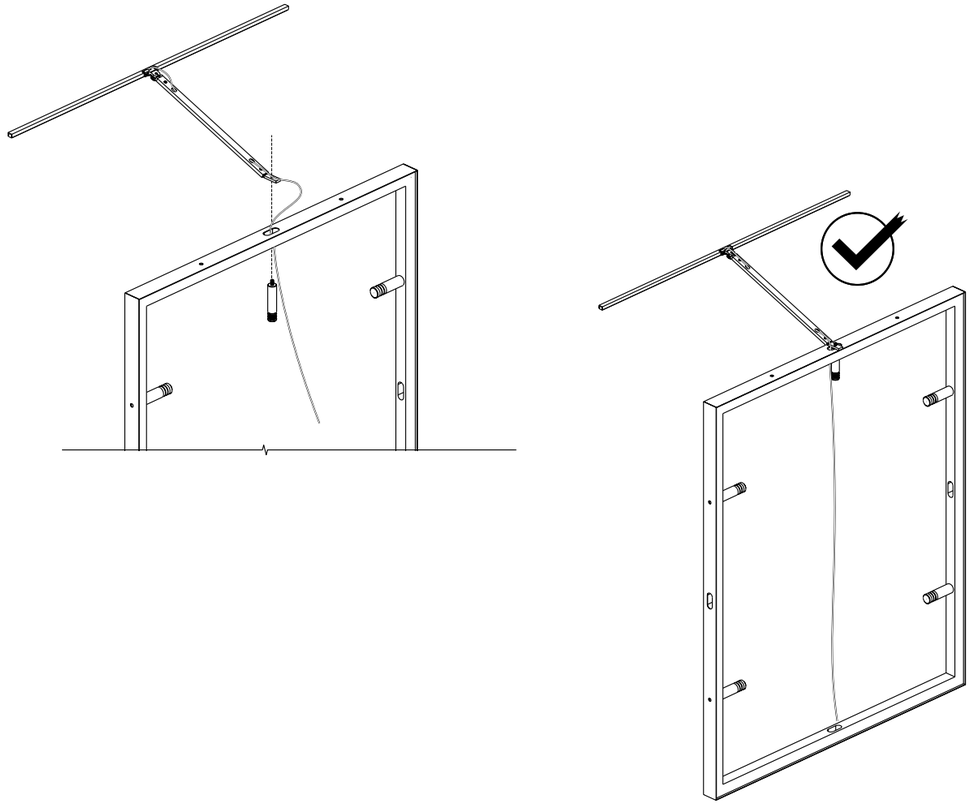
## 6.1. Lampa LED 20 W / LED light 20 W / LED Lampe 20 W



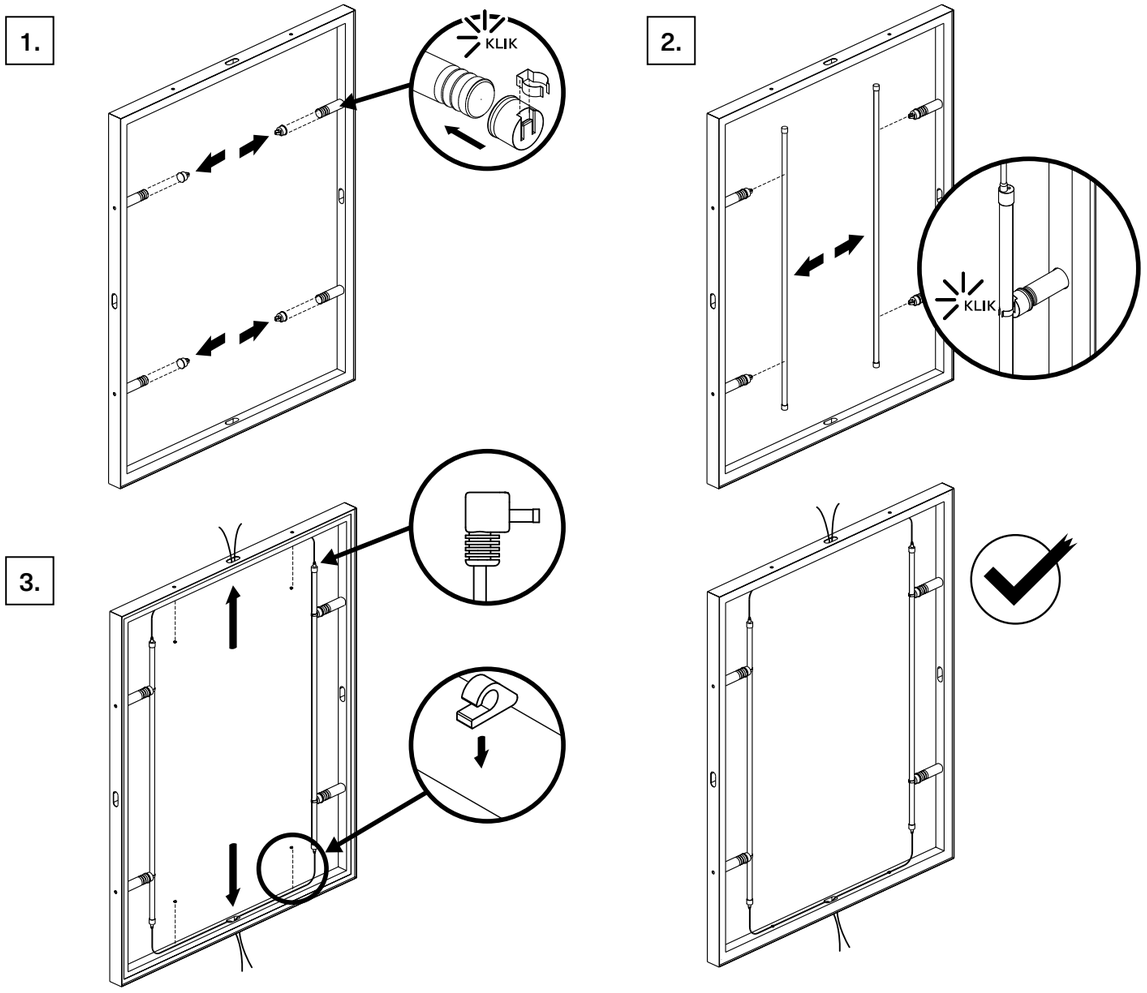

## 6.2. Lampa LED 50 W i 100 W / LED light 50 W and 100 W / LED Lampe 50 W und 100 W



## **6.3. Lampa LED 25 W /** LED light 25 W / LED Lampe 25 W



## **6.4. Oświetlenie liniowe** / Linear lighting / Linienbeleuchtung



## 7.1. **Instrukcja przygotowania grafik /** Graphics design manual / Anleitung zur Vorbereitung der Grafiken

**PL**

Grafiki przygotowujemy w całości, bez podziału na poszczególne ramy/ panele.

Nie należy umieszczać istotnych elementów na przecięciach paneli.

**Format pliku TIFF, bez warstw, kompresja LZW / 1:1 / CMYK / 120 dpi**

**Odpowiednia nazwa pliku ułatwi nam jego identyfikację.**

**Dlaczego nie przyjmujemy plików pdf do druku?**

Specyfiką druku cyfrowego dla systemu Clever Frame® jest dzielenie całych grafik na poszczególne panele / akcesoria. Podczas rastrowania plików PDF do podziału na panele przed drukiem na grafice pojawiają się niechciani goście, jak np. brakujące fonty i znaki, białe linie na styku transparencji etc. Stąd konieczność pracy na zamkniętych, spłaszczonych plikach bez warstw.

**EN**

Prepare graphics for whole walls, not divided for each frames/panels.

Do not place essential design elements at the intersections of the graphic panels.

**File format TIFF, no layers, LZW / 1:1 / CMYK / 120 dpi.**

**Please name the file correctly.**

**Why do we not accept pdf files for printing?**

Digital printing for the Clever Frame® system requires splitting complete graphics into individual panels and accessories. When PDF files are rasterized for panel division before printing, artifacts may appear-missing fonts or characters, white lines where transparencies meet, and similar issues. This is why we require flattened files without layers.

**DE**

Die Grafik Datei bereiten Sie bitte für jede Wand im ganzen vor, ohne sie in die einzelnen Paneele zu teilen

Bitte platzieren Sie keine wesentlichen Grafikelemente an den Schnittstellen der Paneele.

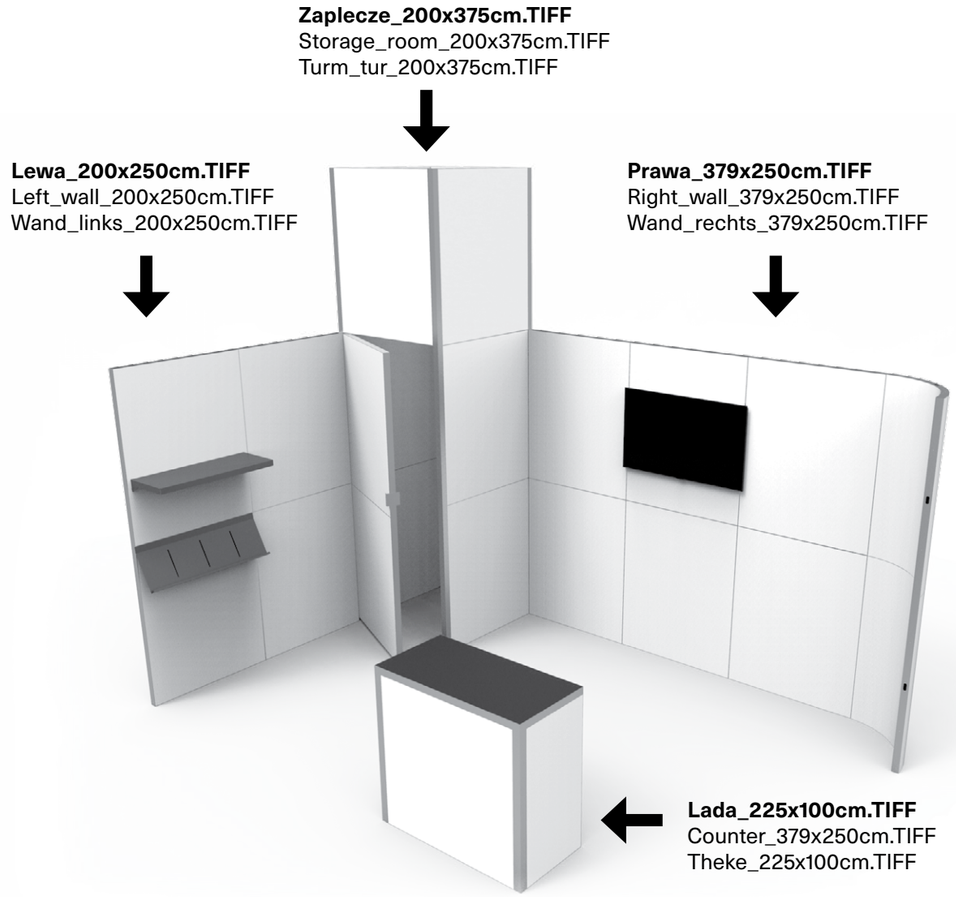
**Format TIFF, Auf Hintergrundebene reduzieren, LZW / 1:1 / CMYK / 120 dpi.**

**Die richtige Bezeichnung der Datei erleichtert deren Identifizierung.**

**Warum wir keine pdf-dateien zum drucken annehmen können?**

Die Besonderheit des Digitaldrucks für das Clever Frame® System ist die Aufteilung der gesamten Grafik in einzelne Paneele / Zubehörteile. Wenn PDF-Dateien gerastert werden, um sie vor dem Druck in Panels aufzuteilen, erscheinen unliebsame Gäste auf den Grafiken, z. B. fehlende Schriftarten und Zeichen, weiße Linien an den Schnittstellen von Folien usw. Daher ist es notwendig, mit geschlossenen, geglätteten Dateien ohne Ebenen zu arbeiten.






**PL**

W nazwach plików proszę nie stosować polskich znaków i znaków dodatkowych, a spacje zastępować podkreślnikiem „_”.

**EN**

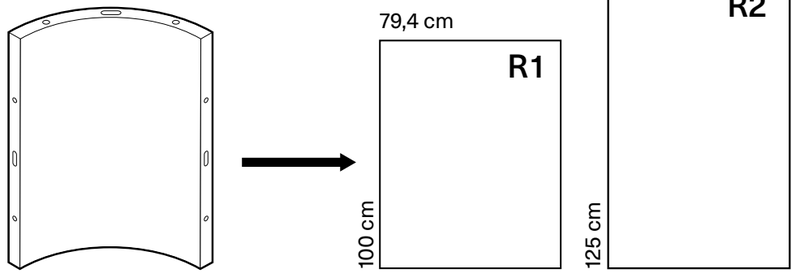
Please do not use Polish characters or additional characters in file names, and replace spaces with underscores „_”.

**DE**

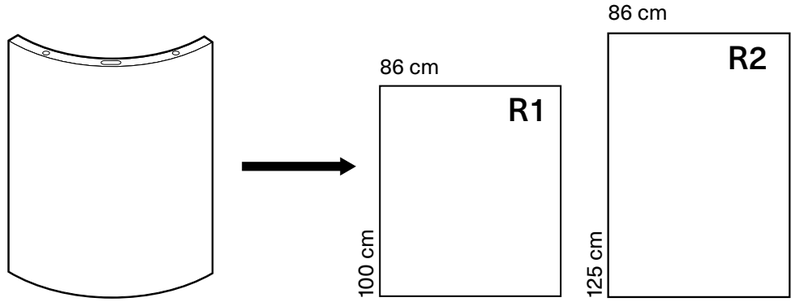
Bitte verwenden sie keine Deutschen Zeichen oder zu Spezialzeichen in Dateinamen und ersetzen Sie Leerzeichen durch Unterstriche „_”.

## 7.2. Grafika na ramę R-Frame / Graphic panels for the R-Frame / Grafik für den Bogenrahmen

**PANEL WEWNĘTRZNY**
INTERNAL PANEL
PANEEL INNEN




**PANEL ZEWNĘTRZNY**
EXTERNAL PANEL
PANEEL AUSSEN



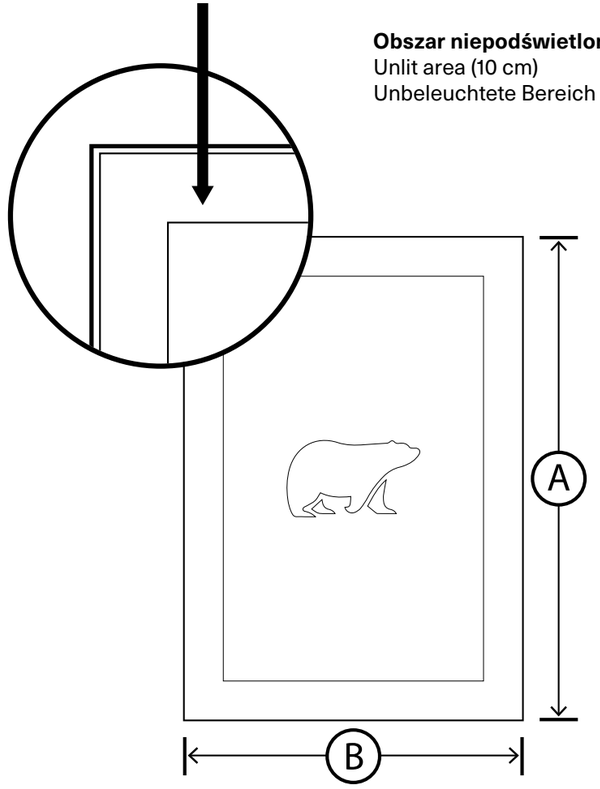

**PL**
Należy pamiętać, że ze względu na łukowy kształt ramy, panele mają różną szerokość.Zawsze należy zaznaczyć, czy grafika dotyczy frontowego czy tylnego panelu.

**EN**
You need to remember that due to the curved shape of the frame the internal and external panels have different widths. You have to always mark whether the graphic design is for the internal or external panel.

**DE**
Bitte beachten Sie, dass die Paneele auf Grund des bogenförmigen Rahmens unterschiedliche Breiten haben. Bitte geben Sie immer an, ob die Grafik den vorderen oder hinteren Paneel betrifft.



## 7.3. Grafiki podświetlane / Backlit graphic panels / Vorbereitung der Grafik Paneele für die LED-Beleuchtung




**Obszar niepodświetlony (10 cm)**
Unlit area (10 cm)
Unbeleuchtete Bereich (10 cm)

# CLEVER FRAME® MODULAR SALES SUPPORT ARCHITEC-TURE

v.2026/07/15

**Clever Frame sp. z o. o.**

biuro@cleverframe.com
office@cleverframe.com

**www.cleverframe.pl**
**www.cleverframe.com**
**www.cleverframe.de**